CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

30 APR 2002

新聞提要
布萊爾：解放軍無力攻占台灣 （A3）
美駐聯國公使挺台入 WHO （A6）
謝長廷爲高雄工務局長水災論道歉 （台聞）
北加亞裔抗議種族歧視 T 恤 （A3）
美鐵佛州北部出軌六人喪生 （A9）
港失業率達 7% 創 21 年來新高 （港聞）
台「自然美」大陸有 800 加盟店 （A6）

世界日報 World Journal
8966
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 456485
www.chineseworld.com/tor
ALL RIGHTS RESERVED

誤炸事件 美、加均將全面調查

總督伍冰枝昨已抵德慰問傷者 死者遺體周六運回

【加通社渥太華電】在加拿大官兵遭美國戰機誤炸導致四死八傷悲劇發生後，加拿大總理克里靖與美國總統布希昨天均誓言將進行全面調查。美國廣播公司（ABC）當天已報導說，肇事的美軍戰機飛行員未得到許可，便擅自將炸彈投向加拿大部隊正在進行演習的區域，由此釀成大禍。

有六名傷員昨天被送送醫療條件優越的德國蘭斯滕美軍醫院接受救治，在這批傷員中包括兩名生命垂危者。總督伍冰枝以加拿大武裝部隊總司令的身份昨天趕往蘭斯滕，看望負傷的本國軍人。在遇難者遺體運抵蘭斯滕時，伍冰枝也親往迎接。另兩位傷勢較輕的士兵已確定留在阿富汗療傷。

軍方初步安排在本周六把四具遺體運返加拿大。重傷員則須等到傷勢穩定之後才返國。

四位遇難者是中士馬克・李傑、下士艾士沃斯・戴爾、列兵李查德・格林、列兵納薩・史密斯。

此事發生在前天晚上，當時一批加拿大官兵正在野外進行夜戰演練，但由美軍一架 F-16 戰機投下的雷射導引炸彈突然凌空襲來，將加拿大部隊炸得死傷枕藉。據美國廣播公司昨天報導說，當時一架 F-16 戰機剛巧由空中經過此地，機師見到地面上有槍砲射擊的閃光，在未得到批准情形下擅自投彈攻擊，但尚無法澄清，這位魯莽的美國飛行員投了一枚還是兩枚 250 公斤的雷射導引炸彈。

將此事件稱爲「恐怖事故」的克里靖，昨天對一片沈默的國會說，美國總統布希已經致電向死傷者家屬表示慰問與哀悼，並承諾將對這宗悲劇展開全面調查。

在克里靖與各黨領袖相繼在國會內就此事表達悲痛之情時，國會大廈四周的旗幟全部降半旗以示哀悼。

美國駐加拿大大使塞魯西也在昨天爲此事拜訪國防部長艾格頓，表達美國人民的痛惜之情。他說，爲此感到非常難過，美國軍方不但將進行徹查，而且還要確保今後不再發生這類誤炸事故。

加拿大參謀總長安諾特中將說，聽聞此事，他頓時悲傷得說不出話來。他說：「我們永遠不會忘記這些英勇的戰士。」這些死於此次遭友軍炸彈誤炸的士兵，全部屬於駐艾蒙頓的派翠西亞輕步兵團第三營，他們也是自 50 年前的朝鮮戰爭以來，首批在戰場上陣亡的加拿大軍人。

（相關新聞見 A3、A7）

米蘭驚傳飛機撞樓 五死六十傷

恐怖陰影引發美股一度下跌 官方稱意外「倍耐力」兩層樓面遭撞毀

【本報綜合米蘭 18 日電訊報導】一架一人駕駛冒著火焰並發出求救訊號的小飛機，18 日下午 6 時前不久撞進米蘭最高的摩天大樓，至少造成包括五人喪生，在內的 60 人受傷。起初各方擔心又發生類似九一一事件的恐怖攻擊，不過義大利政府後來表示，這顯然是意外事故，大樓也沒有倒塌之虞。這架飛機撞進 30 層高的倍耐力（Pirelli）大樓第 25 層樓，把兩層樓面撞毀，並引起火災，冒出滾滾濃煙。

米蘭是義大利金融和工業中心，倍耐力大樓是米蘭著名地標，建於 1950 年代，原爲輪胎和電纜業巨擘倍耐力公司總部，現爲地方政府辦公大樓，平時約有 1300 人在此上班，可是事發時已過了下班時間，裡面還有多少人不得而知。

民防官員說，五名死者包括飛機駕駛員、大樓裡的兩名工作人員和路上兩人。警方表示，在路上的一名死者可能是跳樓逃生而死。援救人員在事發後三小時，在受到撞擊的 25 樓發現一名倖存者。

白宮發言人說，布希總統立刻接到報告，聯邦調查局也協助調查作業。義大利內政部迅速聲明，這次事故是飛機的機件故障造成的，與恐怖主義無關。不過，義大利國防部仍立即下令三軍進入一級警戒狀態。

義大利參院議長裴拉起初表示這「極可能」是恐怖攻擊，美國股市也大受震撼而急遽下跌，後來才恢復正常。美國國務院曾警告說，米蘭和三個義大利城市在復活節周末可能遭到恐怖攻擊。

這個事件使九一一之後有如驚弓之鳥的航空旅客再度提心吊膽，等證實這不是恐怖攻擊後，大家才如釋重負。

出事前不久，小飛機駕駛員曾向塔台報告，飛機起落架有問題。目擊者說，飛機撞毀前已經起火，也沒有設法轉向避開大樓，筆直的撞進大樓，並發生爆炸，接著碎片瓦礫四散。大約 200 碼外的米蘭主要火車站，爲了安全也緊急疏散，火車停駛。

由 68 歲的瑞士人法蘇洛單獨駕駛的洛克威爾指揮官 112TC 型雙引擎飛機，是從瑞士洛卡諾飛往米蘭市區利納特機場，當時天氣晴朗，這條航線通常也不會直接飛越市中心。

法蘇洛在接近目的地時，向塔台報告飛機起落架無法放下，塔台試圖讓他留在跑道西側，可是他卻向北朝著市區飛去，因此釀成大禍。塔台向法蘇洛指出，他「操作不當」，後者表示他正試圖修理起落架，接著就出事了。

一架小飛機 18 日撞進義大利米蘭的著名地標倍耐力(Pirelli)大樓，令各方擔心九一一恐怖攻擊重演，後來澄清只是意外事故。
(上)30 層高的大樓，兩層樓面被撞毀，引起圍觀民衆議論紛紛。
(下)大樓被小飛機撞出的大洞。（美聯社）

加史上最慘虐兒案審結

死者父母被判二級謀殺罪成立

【本報多倫多訊】七歲小男孩被繼母打死的案件，終於經陪審團裁決其父親及繼母均觸犯二級謀殺罪成立，這表示他們至少要服刑 10 年，才能申請假釋。

闌德爾・杜留 Randal Dooley（見上圖）一年前才與大他一歲的哥哥提古 Tego 由牙買加前來投靠父親托尼。不到一年就被凌虐而死。據驗屍官提出的證據顯示，他在死時身上有十三根肋骨被打斷，他的臀部就可以算出三十處傷痕。此外橫隔膜、肝臟、腎臟都受損或破裂，而他的死因卻是因爲腦部嚴重受傷，顯示曾經受到重擊。連法官都說，這是加拿大歷史上最嚴重的虐待兒童事件。

四男八女的陪審團經過三天的時間，裁決杜留夫婦二級謀殺罪成立。據說在他於 1998 年 9 月死前，已經因爲過份受虐待，不能控制身體器官，食物亦無法下嚥。因此時常嘔吐，而繼母瑪西婭就要她將吐出的東西吃下去。

在過去三個月的審訊期間，陪審團經常會因爲見到闌德爾受虐的相片，及證人提出的他受虐經過，而流下淚來。

審訊期間，闌德爾 36 歲的父親托尼、及 32 歲的繼母瑪西婭都沒有作證。事實上，當他們在最初出現在法庭外時，都曾被路人追打。

根據加拿大法律，被判二級謀殺罪者，等於是終生監禁，最少要服刑 10 年之後，才能申請假釋。

北約克出現色魔

昨在中華樓附近犯案 疑涉近期另五宗案件

【本報記者劉兵多倫多報導】北約克「中華樓」附近昨日凌晨發生性侵犯案。一名 20 歲女子在返家途中遭色狼襲擊。警方正在全力追緝這名涉案的亞裔男子，初步懷疑他與近期發生在上述區域的其他五起案件有關。鑒於色魔的暴行正在逐漸升級，警方呼籲民衆提高警覺。

警方表示，發生性侵犯案的大廈位於萊斯希爾街（Leith Hill Road），居當密爾斯路（Don Mills Road）與雪柏大道（Sheppard Ave. E.）交匯處的西北角。18 日凌晨一時許，一名 20 歲女子下班回家，在走下公車的時候，被這名色魔尾隨。當二人一前一後進入受害人居住的公寓大廈，並走進電梯的時候，這名男子突然兇像畢露。

性侵犯案調查科的派力（Dave Perry）探長透露，這名男子掏出一把刀，威脅受害人走出電梯後進入樓梯間，在那裡，將受害人非禮，在完事後逃去無蹤。受害人稍後報警，她被送往士嘉堡的一家醫院接受檢查，無須留醫。

在案發後，大批警員趕到萊斯希爾街 34 號大廈，展開大規模的搜查行動，但他們並沒有發現嫌犯的蹤影。直至昨日上午，這棟大廈外面仍然停著多輛警車，警員們在樓內挨家挨戶地盤查住戶，希望得到線索。警方表示，嫌犯是一名年約 23 歲的亞裔，他很可能是菲律賓裔。該男子身高約五呎五吋、一般身材、體型適中，沒有留鬍鬚。在昨日做案的時候，他戴著一頂有短帽邊的黑色帽子，穿黑色皮夾克、黑色寬鬆式牛仔褲，腳穿黑色休閒鞋。當時，他手持一柄 6 至 9 吋長的木柄刀子。

派力探長表示，根據警方目前的調查，這名男子可能與去年底以來發生在上述區域的其它五宗攻擊他人、持械攻擊和性侵犯未遂案有關。之所以得到這個結論，是因爲這些案件有許多類似之處：首先，受害人都爲 18 至 20 歲的女性；其次，案發地點接近；所有的受害人都是在剛剛走下巴士後不久便遭攻擊，她們所描述的嫌犯特徵亦非常接近。他說，儘管前五起案件在表面看來是攻擊案，但警方並不排除嫌犯的做案動機爲了性侵犯受害人。

值得本地華人注意的是，所有的六起案件均發生在當米爾斯街沿線，介於艾格林頓東街（Eglinton Ave. E.）與芬治大道（Finch Ave. E.）之間的地域。在這一帶，住著大批華裔人士，特別是近年來抵多的中國大陸新移民。而與昨日發生性侵犯案的大廈一街之隔的，便是多市有名的「中華樓」，裡面的數百家住戶中，超過 80% 都是華裔新移民。警方昨日證實，六名受害人當中沒有華裔或亞裔女子。

派力稱這名色魔爲「連續做案的食肉獸」，他提醒住在這一帶的女士們多加小心，特別是在上下巴士的時候，留意是否被人尾隨。他說，「如果你對身邊的陌生男子感到不舒服的話，最好還是相信自己的直覺，儘快設法擺脫他。」

對該案的調查還在繼續，警方不排除有在人遭遇傷害後沒有報案的可能性，特此呼籲民衆提供破案線索，舉報電話爲：（416）808-7474。

楓聲論壇
徵稿啟事
本報每周五推出楓聲論壇版，爲讀者園地，歡迎讀者投稿。凡有關中、港、台及加拿大政、經觀點均歡迎發表意見。來稿不代表本報立場。
本報有權刪改，不致稿酬亦不退稿。讀者來稿可直接傳真至編輯部，傳真 416-778-4899，或
e-mail 至 editorial@worldjournal.net

年輕十歲有秘方 超音波能量 水療 HOME SPA 泳浴機 HOME SPA 摩理經典泳浴機

潘志明醫生 Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon MD
‧激光雙眼皮、除眼袋、嬌鼻 ‧激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉 ‧面部輪廓整容手術 ‧超聲波抽脂減肥、換膚美容 ‧胸部整形及腹部曲線改善
密西沙加密素佳醫務中心 (EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1575 THE CHASE (905)820－1398
列治文山醫務中心 280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709－0777

多倫多天氣

今天(4月19日)	雷雨	17°C~25°C
明天(4月20日)	晴天	4°C~10°C
後天(4月21日)	晴天	1°C~10°C

其它城市天氣

溫哥華	晴天	3～13
舊金山	晴天	10～19
洛杉磯	晴天	11～17
紐約	晴天	11～23
台北	陰雨	19～25
北京	晴天	11～24
上海	陰雨	12～17
香港	陰	20～28

昨日股市

台股	↑	60.91 6448.12
多指	↓	49.99 7818.11
恒生	↑	35.03 11252.18
道指	↓	15.50 10205.28
那指	↓	8.24 1802.43

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.6348	加元	1.5753
台幣	22.1582	台幣	34.8903
港幣	4.9533	港幣	7.7995
人民幣	5.2576	人民幣	8.2787
歐元	0.7137	歐元	1.1238

解放軍無力攻占台灣

布萊爾訪香港 強調大陸飛彈仍可對台造成極大破壞

【本報綜合香港18日電訊報導】太平洋美軍司令布萊爾今天表示，中國大陸的軍力不足以攻占台灣，對兩岸爆發武裝衝突的憂慮實被誇大了。

布萊爾甫結束對菲律賓的訪問轉抵香港，他在香港告訴媒體：「我所知道的台海軍事關係，可能遠比各位從報導所知道的穩定。」

不過，布萊爾說：「中國持續部署射程涵蓋台灣的飛彈，這些飛彈可以造成極大的破壞。」

他說，如果不加以制止，大陸所部署武器的威力有朝一日就會足以突破台灣的防禦，「我確信屆時我們會考慮台灣的飛彈防禦能力」。

台灣的聯合報今天報導，台北當局考慮向美國購買愛國者三型飛彈，以反制大陸部署飛彈。一般認爲，大陸東南沿海已部署至少300枚導彈瞄準台灣，台灣的國防部估計，這個數字到2006年可能增加到800枚。

記者詢問布萊爾最近提到大陸不可能武力犯台之事，布萊爾說，那是他的專業軍事評估。

布萊爾說：「如果台海爆發衝突，不論從什麼角度看都是輸的局面，台灣輸，中國輸，整個地區當然也輸。」他說：「我認爲，在美中台關係中強調軍事行動絕對無法向前進展，無法達成一個中國及和平解決；而和平解決符合所有各方利益。」

對於記者詢以布希政府主政下美國軍方是否更傾向台灣，布萊爾沒有直接答覆。

此外，布萊爾抱怨說，如果北京加強和美軍分享情報，反恐戰打起來會比較輕鬆。他拒絕提出具體事例，他同時坦承自己不知道中國大陸情報單位擁有多少有用的情報。

連戰：我們都是純正中國人

華府演說 認台應爲大陸與世界接軌橋樑而非摩擦點

【本報記者林寶慶華盛頓18日電】中國國民黨主席連戰今天表示，前總統李登輝已經過氣，而且無論與國民黨或與中華民國，李登輝都已漸行漸遠。

連戰是在華府全國新聞俱樂部以「台灣與國民黨何處去」爲題，發表英文演講，演說後答覆問題時做以上表示。

連戰談到李登輝和陳水扁總統的關係時說，兩人之間並非「友誼」，而是一種「權宜的結合」(marriage of convenience)。

被問及台灣政黨在提名正副總統，總要顧及省籍平衡時，連戰表示，台灣有關省籍、族群和統獨的爭論，只會讓政客用來分裂社會，他並且說：「感謝神！我們都是純正的中國人。」

他說，總統大選還有兩年，現在談他是否再參選，爲時太早。

連戰批評現在台北當局對提升兩岸關係沒興趣，可能是爲了保持一定的緊張情勢，以利民進黨下屆總統大選。

連戰重申，他願在適當時機前往大陸看看對岸的發展，但時間尚未決定；而尚未決定的原因並非「聯共反台」。

他指出，台灣在今天的世界中可以扮演積極角色，作爲中國大陸和世界接軌的橋樑；台灣最不該做的就是成爲雙方摩擦的焦點，甚至不幸引發雙邊衝突。

他強調，關鍵在於妥善處理所謂的「一個中國」；長久以來，國民黨採取「是，但是」的說法，不同於民進黨的「不」，也不同於大陸堅持台灣應該只能說「是」。連戰說，「是的，我們接受一個中國的概念，但是我們有自己對於一個中國的詮釋。」

艾伯克倫比費治成衣公司推出的亞裔系列T恤剛上市不久，即遭亞裔團體以電郵及電話抗議，聲稱T恤上的圖案加強人們對亞裔的負面刻板印象。該公司將召回該系列產品。圖爲該公司舊金山分店18日展示它出售的一款亞裔系列T恤圖案。（美聯社）

北加亞裔抗議種族歧視T恤

艾伯克倫比費治產品被指強化負面印象 將召回

【美聯社舊金山18日電】美國成衣業「艾伯克倫比費治」(Abercrombie & Fitch)公司推出的一系列T恤，被亞裔團體指爲「容易強化對亞裔的負面刻板印象」後，該公司決定召回該系列T恤。

總公司設在俄亥俄州新奧伯尼的「艾伯克倫比費治」，在全美50州有311家商店。發言人卡尼說，他們無意冒犯任何人，生產該系列T恤純粹是爲流行時尚添加幽默和變化。不過，「既然有些顧客覺得被冒犯，我們決定召回這些T恤」，並表示歉意。該公司的網站也將撤掉這些產品。

卡尼未說明多少T恤已上架，以及召回成本是多少。亞裔系列T恤12日在部分商店上市，每件售價24.5元。

北加州一個亞裔權益團體仍按原定計畫18日晚上在舊金山市中心分店前抗議。還有些人以電子郵件呼籲人們向該公司抗議。發言人珍‧金說：「他們推出負面的、帶有種族歧視意味的漫畫，已對亞裔造成傷害。」

招致抗議的T恤中，有些以頭戴瓜皮帽、單眼皮、笑臉迎人的男人爲圖案。還有一款T恤寫著：「黃氏兄弟洗衣店－兩個黃家兄弟等於白。」

T恤風波促使史丹福大學亞裔同學會在17日晚間召開會議。他們鼓勵亞裔打電話到該公司，要求對方道歉。副會長麥可‧張說，這些T恤使人誤解亞裔，它們所刻劃的是百餘年前中國人的刻板印象。

卡尼說，該公司17日接到大約60通抱怨電話。他說，他們開玩笑不分對象，之前也曾出售外籍侍應生、計程車司機、英國人圖案的T恤。

亞裔移民學有所成 多數不忘回饋祖國

【紐約時報18日訊】一項訂19日公布，由加州公共政策研究所贊助的調查顯示，矽谷許多移民企業家，特別是來自中國大陸和印度的移民，多把技能、經驗和美國的企業文化帶回自己的祖國。

生在台灣、長在日本的魯洪(譯音，Hong Lu)在加州柏克萊接受教育，在矽谷創業致富。數年前他和其他人一起創建UT史達康公司(UTStarcom)，在中國大陸銷售電信設備。他利用他多元化背景的特長，瞄準不斷成長的市場，並附帶傳播美國企業文化。他給大陸的雇員公司股票選擇權。UT史達康公司的總部在加州阿拉梅達，它在北京設有分公司。魯洪說，開始大陸雇員對公司能否經營成功很懷疑，他們不要股票而要現金，等到公司股票上市後，他們改變想法，不要加薪，而要求更多股票選擇權。

這項調查報告顯示，成爲矽谷發展主力的移民中，有許多人把他們的經驗以及北加州的企業文化帶回祖國。

加州公共政策研究所是一個非營利的私人團體，專門研究影響加州人的問題。它贊助的這項調查由柏克萊加州大學地區經濟發展學教授安娜李‧沙克塞尼安負責。調查發現，移民企業家和專業人士，特別是來自中國大陸和印度的移民，有愈來愈多的人會晤自己祖國的政府官員，並與自己祖國的公司洽商。這項調查發現，接受調查的移民中有18%在自己的祖國投資、興辦企業，或與別人合資經營企業。

沙克塞尼安說，移民企業家受到矽谷人喜歡自行創業的影響，再把這種文化帶回自己的家鄉。

沙克塞尼安發現，76%的印度移民以及73%的華裔專業人士會考慮在自己的祖國創辦企業。

誤炸事件令加特遣隊困惑

原以爲只會誤觸地雷 未料遭友軍誤炸

【加通社阿富汗坎達哈電】隨著四位同袍在誤炸事件中遇難陣亡的消息在營地內傳開後，由800名加拿大官兵組成的駐阿富汗特遣部隊，呈現出一派震驚、困惑與哀傷的情緒。

一位戰士說：「我們一直以爲可能會被地雷炸到，從來沒有預見到會發生這種事情。」

昨天凌晨，一批加拿大官兵在原來賓拉丹用於訓練凱達恐怖組織戰士的練兵場上舉行實戰演習，這個地方位於加拿大部隊駐紮的坎達哈營地以南約14公里處。凌晨約1點55分時，突然在演習部隊中發生震耳欲聾的劇烈爆炸，炸點周圍倒下了一大批人。事後美國廣播公司(ABC)報導說，是一架由美國國民兵飛行員駕駛的F－16戰機闖下了這個彌天大禍，駕駛這架戰機的飛行員，竟然在未得到批准的情形下，擅自投彈轟炸。

這架F－16至少投下了一枚250公斤的雷射導引炸彈，炸彈準確地命中了機師所瞄準的目標，結果將加拿大部隊炸得慘不忍睹。

據美國廣播公司稱，當時有兩架美軍的F－16在阿富汗上空進行例行巡邏。其中一名飛行員從窗外看到有槍砲彈出膛的閃光，便以爲是地面上有人向他射擊。在他向空中管制員報告遭到敵人射擊後，空中管制員准許他標定地面目標。

但在他飛近那個加拿大部隊正在進行演習的地區時，發現地面上的火力更趨猛烈，於是不顧只獲標定地面目標的授權而發動炸彈攻擊。

美國國防部的一位高級官員說，看來那位飛行員不知道他下面是盟軍的實戰訓練場，因而誤以爲地面上發射的槍砲是衝著他來的，結果由此引發誤擊友軍的嚴重事故。五角大廈的這位高級官員證實，那位飛行員曾要求取得攻擊的授權，但只獲准標定目標，空軍指揮機構從未允許他投炸彈。

美國的國民兵飛行員在大多數情形是由退役的空軍飛官擔任，在發生戰事時再應召執行戰鬥任務。

仍有待澄清的是，爲何這位美軍飛行員竟然不知道，友軍正在這個區域進行實戰演練，負責指揮他的空軍空中管制人員似乎也同樣迷糊，未及時向他發出警告。

目擊這次誤炸事故的加拿大士兵推測，美軍戰機投下的是在空中爆炸的空爆彈，因爲爆炸過後地面都被烤焦了，但卻未留下彈坑。

由於神學士部隊與凱達恐怖組織的餘孽神出鬼沒，盟軍正在打的是一場沒有明確戰線的戰爭，因此這類誤炸事故的發生機率相當高。例如，上月在阿富汗東部進行的蟒蛇叉行動中，協助美軍在大山中搜捕殘敵的加拿大部隊，就差點遭美軍戰機空襲。

當時，一位美軍飛行員報告說，他在山中發現敵人，準備開火將之殲滅。幸好他的指揮官後來了解到那是加拿大部隊，而不是什麼敵人，於是立即下令取消攻擊授權，這時距發動攻擊只有五分鐘了。

←消息人士推測，美軍戰機就是使用這種F－16戰機普遍配備的250公斤雷射導引炸彈，前天誤炸加拿大部隊，由此造成四死八傷的悲劇。（加通社）

全美亞太裔達1190萬

人口普查局公布資料 華裔270萬爲最大族群

【本報記者林寶慶華盛頓18日電】爲慶祝5月亞太裔傳統月，聯邦商務部人口普查局特別彙整及公布全美亞太裔人口統計資料。

人口普查局說，全美有亞太裔血統的人口，在2000年4月人口普查當天共有1190萬人。華裔是亞太裔中的最大族群，自稱爲純華裔及華裔與其他亞太裔混血的有270萬人(不包括台灣人)；亞太裔的次大族群爲菲律賓裔的240萬人；再其次爲印度裔的190萬人。88%的亞太裔係外國出生或父母中至少一人在外國出生。1990年人口普查所收集的資料顯示，華裔當時有160萬人。

人口普查當天，美國居民中有720萬人出生於亞洲，主要來自中國、印度、韓國、菲律賓及越南。亞洲出生人口占所有外國出生人口的26%。

亞洲出生居民47%已歸化爲美國公民。

2000年全美亞太裔住戶收入的中位數爲5萬5525元，是收入中位數最高的族群。2000年全美亞太裔貧戶則有10.7%。

2000年有100萬名亞太裔獲有碩士或以上學位，亦即25歲以上的亞太裔每七人中就有一人獲有碩士或以上學位。而25歲以上的亞太裔獲有學士或以上學位者占44%；全國25歲以上者只有26%的人獲有學士或以上學位。25歲以上的亞太裔具有高中及以上學歷者高達86%，比全國的84%稍高。

亞太裔人口的電腦使用率最高。18歲以上的亞太裔家中66%有電腦，該比率爲全國最高。44%的亞太裔成人在家中上網。人口普查局說，亞太裔人口有49%住在西部。

大陸女學生滿地可泳池溺斃

【滿地可訊】27歲的中國大陸女學生袁蘭玲(Yun Lan Ling)日前於滿市聖亨利(St. Henri)市府活動中心游泳池內不慎溺斃，經緊急送醫搶救後，宣告死亡。活動中心表示，出事當日游泳池內大約有40多名泳者，4名救生員，救生員的數額並無不足，反而是正常配員的二倍(100人以下，依規定僅2名救生員)；但袁蘭玲出事的同時，尚有一名中國籍男子及其二名子女在一旁。全案已由警方擴大調查中。

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
首屈一指的寄宿國際學院
加拿大國際教育的使者 以培養天下人才爲己任
‧1978年創辦，歷史悠久
‧中學課程(7－12年級)
‧大學預科課程(OAC)
Quality ‧ Opportunity Excellence ‧ Achievement
一流的設施
‧總校與分校佔地16英畝
‧總建築面積34萬餘尺
‧千人大禮堂
‧戶外大型運動場
‧高科技圖書館
‧住宿設施齊全
‧300間單人房，24小時安全管理
‧大型餐廳，每週七日供餐
一體化關懷教育體系
代辦簽證 ‧ 歡迎招生代表 ‧ 歡迎蒞校參觀
總校 5 Queensleo Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9 Tel: (416)248－8191 Fax: (416)248－8980
分校 720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9 Tel: (416)266－8878 Fax: (416)266－3898
Email: info@bondcollege.com www.bondcollege.com

櫻花牌強力抽油煙機 U2M
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
劃時代高科技機王之王
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆14吋，北美最遠！
③電腦自動關機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電器、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291－5218
1－800－4755473
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
集友商場 (416)297－6836 黃金商場 (905)881－3338 密西沙加信和廣場 (905)238－3198
太古廣場 (905)415－6868 時代廣場 (905)889－3339 旺角中心 (905)477－0968

高島 按摩床 適合脊椎治療 按摩椅
讓您全然的舒適，完全的放鬆
請到 4490 Sheppard Ave. East 選購
牛頭牌五層鋼炒鑊 大清貨，買大送小

男童跌落十八層樓身亡

【本報記者劉兵多倫多報導】怡陶碧谷的一棟公寓大廈昨日上午發生驚人悲劇，一名三歲半男童從 18 層樓上跌落地面，重傷不治。案發之時，男童由其外婆看護，其父母正在美國。警方正在調查該案的發生經過，暫時沒有檢控任何人。

發生慘案的大廈位於迪克遜路（Dixon Road）340 號，位於怡陶碧谷北部近基普林街（Kipling Road）一帶。昨日上午 9 時 30 分左右，警方接到報案，稱有人從樓上跌落地面。當他們趕到現場的時候，在樓下的一片灌木叢中發現了這名年僅三歲半的男童，當時，他已經沒有生命跡象，雖被及時送院，終因傷重而不治。

來自現場的消息稱，男童是從其住家的客廳跌出的。這家人的親戚表示，他們在客廳的外牆上預留了一個安裝冷氣機的洞口，而在這個洞口的下面，便是一張沙發。在案發的時候，家人正準備安裝冷氣機，相信男童就是由這個洞口跌落地面的。

警方表示，在事發的時候，男童的父母正在美國，其外婆在家負責照看他。有消息說，在事發的時候，男童的外婆正在廚房內準備早餐，她聽到了可憐的外孫在不斷高叫「外婆、外婆」。由於語言方面的障礙，警方在案發後很長時間，都無法與這名外婆溝通，除了在現場展開仔細搜索之外，無法確定事發經過。

出事的這家人爲索馬利亞裔，住在這棟大廈內的許多住戶亦與他們同族。在聽說男童墜地身亡的消息後，很多鄰居都感到非常震驚和惋惜。

一位住在一樓的女子表示，她當時先是聽到一聲巨響，之後，便看到了落地的男孩，感到非常恐怖。與這家人相識的一位人士指出，男童的外婆「是一個非常好的老人」，平日與孫兒非常親近。

正在美國明尼蘇達州的男童父母已經於昨晚返回多倫多。警方正在調查這起意外事件的起因，目前尚不知是否有人將被檢控。

在驚聞這起悲劇之後，不少人昨日在網際網路上發表言論，除了有人埋怨男童的外婆沒有盡到監護人的職責之外，更多人予這戶人家極大的同情。很多身爲父母的人士還現身說法，提醒大家，「孩子們一刻也離不開大人的看管，稍微不留意的話，就可能造成意想不到的後果。」

←圖爲發生男童墜樓案的大樓，附近居民對發生這起不幸事件表示難以接受。（劉兵攝）

言論偏袒巴勒斯坦人
新民主黨發言人下台

【加通社渥太華電】由於聯邦新民主黨的外交政策發言人羅思安偏向巴勒斯坦人，該黨領袖麥唐娜昨天宣布，即日起解除羅思安的民主黨外交政策發言人職務，此職由她本人兼任。

她在解釋新民主黨的這項決定時表示，該黨的中東政策一向強調平衡，即在支持以色列人有權在安全的邊界內存在的同時，維護巴勒斯坦人擁有其祖居地的權利，但羅思安的中東問題立場給予外人新民主黨已經放棄這種平衡立場的印象，所以不得不解除他的這項職責。

對於以色列此次攻打巴勒斯坦城鎮之事，曾數度表達過與羅思安同樣憤懣的麥唐娜無法詳細說明，擔任新民主黨外交政策發言人多年的羅思安，究竟說過什麼話導致必須將其解職。

羅思安似乎絲毫未受到此次降職的教訓，反而將之諉過於媒體、部份同黨議員和安省前新民主黨政府省長李博。羅思安說，李博早就揚棄其新民主黨人的政治理念，現在已變成多倫多金融街上大公司董事會的代言人。

他堅持說，巴勒斯坦人的自殺式炸彈襲擊與以色列總理夏隆的軍事侵略行動，都是恐怖行爲。他當天在記者會上說：「是的，我承認有罪，我偏袒一方。但偏袒的是和平，而非戰爭；我偏袒的是生命，而非死亡；偏袒的是正義，而非暴政。」

兩周前羅思安前往巴勒斯坦訪問時，曾試圖會見巴勒斯坦人的領袖阿拉法特，但因受到以色列軍警的阻礙未果。他在回國後舉行的記者會上，嚴厲指責以色列軍人濫殺無辜，是另一種形式的恐怖主義。

李博爲此公開譴責羅思安立場偏頗，不宜再擔任新民主黨外交政策發言人。二位新民主黨籍的國會議員與緬尼托巴新民主黨政府省長杜爾也批評說，羅思安作爲該黨外交政策發言人如此偏頗，不符合新民主黨的中東政策立場。

大水淹 烈火燒
小白屋堅不可摧

【滿地可訊】只聽說過有刀槍不入的超人，現在竟然還有一幢洪水沖不掉，烈火也燒不垮的房子。這幢位於魁省沙奎內(Saguenay)的小白屋，在六年前的一場滔滔洪水中巍然不動，日前又在熊熊烈火裡頑強屹立，創造了歷經水與火的洗禮而不倒的奇蹟。

這幢被當地人稱爲「小白屋」(la petite maison blanche) 的建築，位於魁北克市北 250 公里的山區沙奎內。在 1996 年 7 月當地一場震驚全球的特大洪災中，小白屋歷經湍急洪流的衝擊而紋絲不動，之後便成爲觀光客爭相參觀的景點。

1996 年的這場洪災，使當地數個鄉鎮受到損毀，導致 7 人喪生，1 萬 2000 人無家可歸。

前天凌晨 3 點 15 分左右，有人途經小白屋時，發現有煙霧從裡面冒出，於是致電消防部門報警。小白屋所在地本是城市中心，如今只剩下它這幢孤零零的房子，而且也早已無人居住。

消防隊負責人蘇利文．柯特表示，火災顯然是有人故意縱火所致。他說，有人打破地下室的玻璃窗後翻窗入內，然後放火焚燒房子。趕赴現場的數十名消防隊員漏夜救火，更想方設法不損壞房屋結構，因爲小白屋已經成了山區的象徵。柯特說，在當地人民心中，小白屋是人類頑強和自然抗爭的象徵，更體現著山區人堅韌不拔的精神。沙奎內市長還特別爲此發表聲明，稱「小白屋堅不可摧」。

盂伊．金奈特曾和父母及七個兄弟姊妹住在這幢有著 102 年悠久歷史的小白屋，在這裡長大的金奈特表示，自己曾經住過的老房子在這樣的挑戰下，仍然屹立不倒，令他感到高興但並不覺得意外。

⬇魁省山地小城沙奎內(Saguenay)的一幢小白屋，洪水沖不垮，烈火燒不盡，創造了浴水火而不倒的奇蹟。現在它已成爲觀光客爭相參觀的著名景點。圖爲1996 年的一場特大洪水令當地許多房屋被沖毀，只有小白屋屹立於狂瀾之中。（加通社）

學校暴力擴至師長 教界憂心

【加通社多倫多電】本國的教育工作者說，前天多倫多一位校長被學生刺傷事件相當罕見，但卻是學校暴力已發展到傷害成年人的地步。

長久以來，人們關注的學校暴力往往是霸道的學生欺侮或者毆打弱小的同學。其中典型的案例是，前些年卑詩省維多利亞一所學校的女生維克，遭一批暴戾的女同學毒打後，又被推入河中淹死。

但最近，這一類校園暴力事件急遽增加。不少人將之歸咎於電影及電視上的暴力節目，以及家庭架構的逐漸瓦解。

多倫多警方說，發生在莫里遜初中的傷人案，校長德格拉芙顯然是在處分一名 14 歲的女生時，遭她由背後用開信刀刺傷的。警方已控告這名女生攻擊罪。

多倫多教育局的艾倫表示，德克拉芙在接受一次小手術後，傷情正在迅速好轉。她又說，教育局已派遣一個由社會工作者組成的危機處理小組前往莫里遜初級高中，幫助該校師生因應這次暴力事件帶來的心理衝擊，同時致函學生家長，通知他們教育局可以向有需要者提供心理輔導。

在談及莫里遜中學發生的被刺事件時，育空教師協會[illegible]賴斯驚呼：「這實在可怕，實在可怕。」

普賴斯指出，其實在此期間，教師面臨的人身威脅與日俱增，在很多時候，教師被學生咒罵、推操、教師家被人扔雞蛋這類事情，鮮少向有關方面報告，但這反映出的是，教師的權威在日益減弱，這種趨勢令人擔憂。

正在協助籌備渥太華全國反對欺負同學行爲大會的密倫認爲，家庭架構改變和廣泛存在於媒體與社會中的暴力描寫與行爲，對目前學校暴力事件負有不可推卸的責任。

普賴斯也贊成這種看法，她坦率地表示，當然這受到了媒體的影響，並非僅指電影、電視與電子遊戲也都在向學生傳播暴力理念。

不肖的學生甚至要對許多教師提早退休負有責任。加拿大教師聯盟的一項調查發現，導致教師提早退休的主要原因是，難以忍受因學生行爲舉止及紀律問題造成的壓力。

當人們創造出「問題少年」這個名詞時，不是沒有道理的。統計數據顯示，幾乎有四分之一觸犯刑法的罪行和 14% 的暴力罪行，是由 12－17 歲的少年人犯下的。像拳擊、打耳光之類被認爲是輕微的暴力攻擊，則幾乎有一半的作案者是少年人。

教師聯盟因此正在遊說聯邦政府，要求有權了解更多有關青少年罪犯的資訊，讓教師們在與觸犯過暴力罪行的學生相處時，能夠更好地保護自己。

二十一世紀的悲慘世界

七歲的牙買加小男孩蘭德爾，與哥哥來加拿大投靠父親及繼母不到一年，就因爲受虐待致死。他的經歷不知賺取了多少加拿大人的眼淚。這幾個月的審訊期間，明顯可以看出，社會賢達不知道該責怪誰。現在他的父親及繼母都將被判刑，唯一希望的是，他們的下場會減少其他類似的事情再發生。

蘭德爾的前半部身世與很多牙買加小孩一樣。他們的父親、或母親爲了尋求更好的生活，紛紛設法移民澳洲、英國、或是加拿大。他們就被交給留在牙買加的親戚照顧。等父親或母親有能力了，再接他們來團聚。在多倫多，這樣的家庭千千百百。

通常這樣的家庭都是母親移民，因爲男性黑人較難移民。蘭德爾的母親柏絲在讀中學時就生下了他們兄弟，在蘭德爾十個月大時，父親就離開了他們的母親。同時杜雷一直不承認蘭德爾是他的孩子，因此對他沒感情。

柏絲自己後來去了英國倫敦，兩個孩子就交由杜雷的姐姐照顧。在牙買加這樣的情況很尋常。親戚彼此照顧對方的孩子，相當有義氣。也很少聽說有虐待的事發生。

柏絲自己在英國再生下兩個孩子，父親都不同人。雖然檢察官願出錢給她來做証人，但是她都不敢來，因爲她在英國逾期居留，一出境就不能再回去。

至於瑪西婭的情況，更是典型的牙買加例子。她母親分別與四個男人生了九個孩子，全部一齊住在狹小的房子裡。據証人說，她的母親脾氣暴躁，經常對她拳打腳踢。此外她的姐妹也曾遭到其中一個父親的性侵犯、及殘暴的虐待。

在瑪西婭的父母移民加拿大之後，他們九個兄弟姐妹都先後前來多倫多團聚。瑪西婭是最後抵達的一批。瑪西婭在二十二歲那年經人介紹認識了蘭德爾的父親杜雷。杜雷當時還在牙買加，他們通了幾次電話，終於在 1993 年結婚，很多人說杜雷是爲了加拿大的居留身份。

杜雷沒有一技之長，只做過廚子。他有很多時間在美國，據說是以販毒獲得收入。他自己吸食古柯鹼。在蘭德爾來加拿大後的將近一年時間，他有半年是在美國。因此在警方問話時，他都說是妻子瑪西婭對兒子虐待，自己脫得一乾二淨。而警方在問瑪西婭的話時，她也一律以「你去問他父親」來回答。

和很多牙買加婦人一樣，瑪西婭相當勤力。她經常打兩份工，也一直企圖進修。但是他們一家數口經常是以政府補助爲生，住在政府建的補助公寓中。當蘭德爾兄弟來到後，也不過是住在一個臥房的公寓單位。爲了維持生活，瑪西婭瞞住收入，領取更多的救濟金，還因此被控過。

最初，瑪西婭無法懷孕，因此托利才將兩個兒子申請過來。但是就在他們抵達之前，瑪西婭卻懷孕了，不久生下一個兒子。

在杜雷家，沒有人喜歡蘭道爾。他其實很乖，但是瑪西婭就是看他不順眼。他上學時經常帶傷。有時皮膚瘀黑、有時還帶傷痕。老師問起來，他都不會告狀。只不過有一次丟了一隻手套，他嚇得一再哭泣，說媽媽會打他。

他的最後一晚是悲涼的。因爲他的內臟已經多處受損，不能吞嚥，瑪西婭強迫他吃下去。當他將食物吐出來時，就將他打得昏迷過去，然後將他泡在裝滿冷水的澡缸裡。半夜，哥哥提古將他抱出來、放在床上，睡在他身邊。其實他此時已經死去。杜雷夫婦延到第二天早上才叫救護車。還說是蘭道爾「自己不知怎的弄死了自己」。

蘭道爾的一生，聽來像是狄更斯的悲慘世界中的情節。問題是，他身邊不少人都應當知道他被虐待的情形，何況，瑪西婭曾向不少人誇口打兒子的事。爲什麼沒有一個人仗義執言？

現在陪審團裁決杜雷夫婦罪有罪，他們要至少坐牢十年才能申請假釋。問題是，他們坐牢於事無補。能慰小小的蘭道爾在天之靈嗎？

【本報記者言曦輝】

新聞側寫

夏日車房特賣
揀便宜靠眼光

←近來連日高溫，令人不免覺得炎炎夏日提早來到。不過，雖然夏季並未真正光臨，天氣倒確實在一天天地暖和起來。燦爛陽光下，家居的車房特賣、路邊的跳蚤市場也便悄然登場。

如何讓從地攤撿來的櫥、櫃、桌、椅等便宜貨，變廉價爲素雅，成爲家中清新悅目的新擺設呢？購買時眼光獨到、想好物盡其用，當然有必要，否則你看中的這樣東西，不久也會擺上貴府車房售賣的地攤。

除此之外，透過油漆把舊物件翻新一新，絕對是個不錯的主意。不過選購的時候可要留心觀察，回家後是否可以立馬上漆，以避免太多的準備工作。請看，圖中一口陳舊老式的立櫃，一張毫不起眼的桌子，甚至黯然失色的花瓶，憑藉巧手亮漆，都是一一件時尚典雅的家俱，所以趕快擦亮眼睛，出門揀便宜貨吧。（美聯社）

Town Centre Montessori Private Schools®
成立於1986年 榮獲City Parent Magazine 1999, 2000 & 2001 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"
CANADIAN COUNCIL of MONTESSORI ADMINISTRATORS 會員

現正招生 報名從速

開放日：二零零二年五月四日（星期六）11:00 am - 3:00 pm

MONTESSORI學前班
- 半日或全日班
- 學生及教師比率低
- 著重閱讀、寫作及數學
- 日常法語班
- 室內體操
- 全年收生

小學及中學私校課程
- 嚴格學術水平
- 學生及教師比率低
- 個人成績表
- 多種學會及體育運動隊伍
- 升讀大學預備班

全面學術課程
由兩歲學前班至 Grade 12 及 O.A.C.

全面課外活動及多項完善設備
- 鋼琴及樂理課程
- 歌詠團及樂隊
- 美術及動畫製作
- 補習及溫習班
- 芭蕾舞及爵士樂
- 武術
- 電腦及棋藝會
- 先進設施
- 寬大明亮課室
- 圖書館
- 戶外運動場
- 實驗室及電腦室
- 體操場及禮堂
- 美術、音樂及舞蹈室

七月及八月各級均設暑期課程

免費課後托管服務 (7:00am-6:30pm) 備有校車接送

(905)470-1200 Grades 1至OAC (905)474-3434 學前班 www.tcmps.com

麥唐娜國際學院
McDonald International Academy

特設 教育培訓中心

鞏固基礎，啓發潛力，奮勇前進，實現夢想

高中課程：• 7－12班數學補習基礎班、高級班，國際數學競賽班課程。
(所有課程皆包括智能增值課程。)
• 第十班英語能力測試(Grade 10 English Literacy Test)預備班
學費：CAD $16/每單元 開課日期：每週一、三、五課後，週末上午或下午，即日報名
大學一年課程：Calculus, Linear Algebra, Economics, Statistics 進修班
學費：大學一年級進修課程 CAD $300/每月 開課時間：5月21日－8月16日
特點：• 課程完整，學術及智能培訓並重 • 自編教材，濃縮中西方教育精華
• 教學嚴謹，資深經驗師資執教 • 學費合理，交通方便，地鐵直達

免費：提供滑鐵盧大學(University of Waterloo: Descarte)模擬測試及數學能力鑑定測試

查詢詳情及報名，請致電：416－222－6838
5 Park Home Ave., Unit 128, North York, Ont. M2N 6L4
www.mcdonaldacademy.com

IMF 預測加拿大今年 GDP 成長率可望達 2.5% 以上 領先 G8 成員國

反映經濟利多 加幣匯價創今年來新高

【溫哥華訊】金融分析師表示，加拿大中央銀行本周率先調升利率 0.25 厘，使得國際投資人把目光投向加國的經濟利多，因而刺激已低沉了一段日子的加幣匯價創下今年以來的新高。

央行本周二把標準利率調升至 2.25 厘後，加拿大和美國的利率差距已拉大至 0.5 厘。專家指出，加國利率較高固然是加幣轉強的原因之一，但央行能在美國聯邦準備理事會有所行動前率先調升利率，顯示央行對加國經濟頗有信心。

道明銀行證券部高級貨幣策略師薩爾丹哈指出，較早前忽視了加拿大市場的國際投資人，現在都開始注意到加國經濟良好的前景。他說，大家被央行提前升息的行動所吸引，繼而瞭解到加拿大的就業、通貨膨脹、公共財政等各方面的情況相當樂觀。

聯邦政府最新的財政盈餘統計顯示，2001／2002 會計年度首 11 個月的總盈餘是 147 億元，遠高於去年年底估計的 15 億元。經濟師表示，即使全年最後的盈餘數字會低一些，但仍可望達到 70 至 100 億元之譜。

在此同時，國際貨幣基金會（IMF）最新的預測表示，加拿大今年的國內生產毛額（GDP）成長率可達 2.5% 以上，領先八大工業國集團（G8）成員國。

分析師又表示，央行預定在下周發表的半年度貨幣政策報告，將會顯示加拿大利率的升勢，至少在短期內會比美國急促，這也會爲加元帶來更多的支持。但他們認爲，加元匯價不會因此直線飆升，而是逐步的、甚至迂迴的緩緩上升。

加元兌美元在今年元月創下 61.75 美分的歷史性新低，但在本周三回升至 63.50 美分的近期新高。加元昨（18）日以 63.48 美分收盤，顯示它在這個水平獲得堅實的支持。

皇家銀行總經濟師華萊特指出，鑑於央行將繼續按經濟情況逐步升息，加幣的展望是樂觀的。他估計，央行今年內會升息共計 1.25 厘，屆時標準隔夜利率將達 3.25 厘。反觀，美國聯準會主席葛林斯潘則表示，他暫不打算調整現爲 1.75 厘的美國標準利率。

亞省刪預算政策 省長閣員不同調

【艾明頓市訊】亞伯達省府一名資深閣員本周証實，亞省議員並不是無條件事事支持省政府的政策，也不見得經常公開爲省府政策而辯護。顯然地，亞省刪減預算的政策，省長與閣員不同調。

亞伯達省再生資源廳長卡迪納（Mike Cardinal）日前在他 Athabasca 選區告訴媒體，他不贊成以刪減預算的方式來當作償付省債的唯一辦法，這項政策爭議空間仍大，有待重新評估與檢討。

雖然，再生資源廳長卡迪納有發表自己看法、表達意見的自由，不過亞省省長克萊恩日前駁斥地指出，說歸說，亞省政府不會採行卡迪納的意見。

卡迪納於本月稍早告訴亞省一家媒體 Athabasca Advocate 時表示，爲了避免預算刪減，政府應考慮用比較彈性的手段，而不是那麼激進的方式，來做爲償付省債的途徑。

不過，克萊恩在一項 CBC 電台的訪問中則表示，省府必須按省財政責任法案（Fiscal Responsibility Act）的規定，依法行事，即 75% 的歲出節餘必須用來償付省債。

警方籲協尋兇殺案嫌犯座車

【素里訊】素里市皇家騎警呼籲民眾協尋一輛舊款美國汽車，他們相信一名涉嫌殺人的兇徒，駕駛這輛車離開現場。

警方昨（十八）日中午左右接報到素里北部一處民居發現一具屍體，死者是一名 27 歲的女子。

死者的一輛白色一九八八年福特「維多利亞皇冠」型座車已被人偷去，兇嫌可能仍在駕駛該車。車牌號碼 746 DGA。任何發現這輛失車民眾，應立即致電 911 報警。

美戰機誤炸導致4死8傷慘劇

加駐阿反恐部隊 意志未動搖

【加通社坎達哈電】加拿大駐阿富汗反恐怖特遣隊指揮官史托格倫，昨（十八）日嘉獎加拿大士兵的專業和堅毅，他表示，雖然美國戰機誤炸導致部隊中 4 死 8 傷的慘劇，但是他和袍澤在阿國執行任務的意志絲毫沒有動搖。

史托格倫接受專訪時含淚表示，加拿大士兵一抵達阿富汗便知道他們的任務十分危險，他們唯一能做的是把風險減至最低，同時盡最大努力完成任務，但不會「猜疑命運」。

徹夜難眠的史托格倫中校說，部隊中沒有受傷的戰士們，都受到這次在當日凌晨 2 時發生的不幸事件所困擾和覺得憤怒。

事發時，隸屬派翠西雅公主輕型步兵團第 3 營的 A 連士兵，正在預定區域內進行實彈演訓，一架美軍 F－16 戰機不知何故向他們投下至少 1 枚 500 磅的炸彈，當場炸死 4 人、炸傷 8 人。

史托格倫說，他的特遣隊的未來計畫並未改變，因爲他們已準備面對和克服任何的情況，部隊每一項行動都是危險的、難以逆料的。

卡市太陽報：

台灣加入 WHO 有助控制傳染病

【本報訊】卡加利太陽報日前專文指出，台灣已將病毒防制列爲最優先考量。台灣加入世界衛生組織（WHO）對其傳染病之控制大有助益。

該報指出，台灣的腸病毒每年使 20 至 40 名兒童喪命。就如小兒痲痺症一樣，如果沒有疫苗，每年將有許多人變爲殘障。台灣衛生官員認爲腸病毒疫苗是可能的，但由於腸病毒通常只會在熱帶地區出現，市場太小，一般藥廠興趣不大，台灣需要外來協助。

↑金寶爾昨日上午在溫哥華房地產研討會上發表演說時，表達了要平衡預算、吸引投資的決心。（楊是農攝）

卑詩醫院雇員工會發布民意調查：

金寶爾健保醫療計畫 2/3省民投下不信任票

【溫哥華訊】就在卑詩自由黨金寶爾政府計劃宣布重大衛生計劃、裁撤醫院、與醫療服務民營化的前幾天，卑詩醫院雇員工會（HEU）發布一項最新民意調查，其結果顯示，受訪卑詩省民有 2/3 不相信金寶爾目前所推行的健保醫療計劃。

據卑詩醫院雇員工會的新聞稿，這項新出爐的民意調查，爲上周所進行的 McIntyre & Mustel 電話問卷調查，其結果顯示，當受訪者被詢及是否相信自由黨金寶爾政府會保障健保、醫療服務時，65% 的人都回答，不相信。

而今年二月一份類似的民調中，上述同樣的問題，受訪者中只有 59% 的說不相信，而當時表態相信金寶爾的受訪者，有 35%，無獨有偶的，今天表態相信省長的省民下降至 27%。

卑詩醫院雇員工會的商業秘書歐納特（Chris Allnult）表示，上項民調的結果反映出，省民對於自由黨政府金寶爾在健保、醫療上領導能力的信心，已快速地流失之中。爲了重建民眾的信心與信任，金寶爾政府唯一的選擇是大幅調整省府對醫療、健保的施政方向，同時給卑詩省民一項保証，省民無論在何時、何地，當需要醫療服務時，不會苦苦等候，甚至望而興嘆，求之不得。

據稱，各種跡象顯示，省府下周即將宣布的重大醫療政策中，將關閉若干醫院，一些被認爲關鍵性的醫療服務也可能遭到刪減。

McIntyre & Mustel 電話問卷調查結果也透露出，54% 的受訪者認爲自由黨金寶爾政府在健保、醫療的政策與決策上，走錯方向；去年 12 月份時，只有 49% 的省民持相同的觀點。

這項 McIntyre & Mustel 電話問卷調查於上周 4 月 9 日至 16 日之間，針對 501 名卑詩成年人所進行，誤差率在 5.4% 之內。

金寶爾保證醫療服務不會減少

【溫哥華訊】卑詩省長金寶爾 18 日上午在溫哥華酒店出席第 8 屆溫哥華房地產研討會後短暫晤見新聞媒體時，否認省府有削減醫療預算的企圖，並保證醫療服務不會減少。

金寶爾昨日證實，省府將於下周公布一項新的醫療服務長遠規畫。一般認爲，這項計畫將包含醫療預算的削減，導致大量裁員以及醫院和護理機構的關閉。不過，金寶爾昨日明確表示，醫療服務不會減少。

在被問到「閉掉醫院算不算削減經費」時，金寶爾表示，那「不是削減經費，祇是醫療服務有變化」。他指出，地方衛生當局有責任達到病人服務的標準，並簽署合約保證不超支。他還說，在過去一年中全省醫療經費已增加了 11 億元，上升 20%。

金寶爾在談到定於下周公布的醫療服務長遠規畫時說，他領導自由黨政府上台，目的不是爲了維持現狀，祇有既得利益者才不希望改變現狀。他表示，卑詩省將出現有史以來第一份完整的長期發展計畫，匡正醫療體制中存在的許多弊病，其中包括「機構性的惰性」。

稍早時，他在房地產研討會上還指出，上屆政府下台時遺留 38 億元隱蔽的「結構性赤字」。卑詩省祇有努力平衡預算，才能繁榮經濟。

省府宣布設立先進科技永久基金

斥資4500萬元兌現競選支票 並增設20個由知名學者擔任的教授席

【溫哥華訊】卑詩省長金寶爾昨（18）日宣布，省府決定斥資 4500 萬元創設一個先進科技永久基金，作爲實現自由黨政府在去年上台時所作承諾的一部分，還將在全省高等院校逐步設立 20 個由世界知名學者擔任的「卑詩領袖」教授職位。

金寶爾與省專上教育廳長龐雪■(Shirley Bond)昨日在溫哥華市中心羅伯遜廣場卑詩大學分校宣布這項撥款計畫時，將由這項基金出資 225 萬元設立的第一個「卑詩領袖」教授職位授予卑詩大學和芮克．韓林研究所。後者將提供同等數額的贊助，與省府共同資助卑詩大學新設的脊椎骨研究教授席。

自由黨政府在去年上台時公布的「新時代」政綱中，曾經許諾在全省大學及專上院校增設 20 個研究醫學、環境、高科技等先進科技的教授職位。省府撥款 4500 萬元設立的這個先進科技永久基金，將以省府與私營企業提供同等數額撥款的方式，資助 20 個教授職位。每個教授職位最高資助額爲 450 萬元，由政府與私營企業各出 225 萬元，私營機構的資助款由大學或專上院校自行籌集。

卑詩大學新設的這張脊椎骨研究教授席由史蒂夫斯博士獲得，他從 1995 年起就領導卑詩大學一個名爲 CORD 的脊椎骨研究小組。脊椎骨研究教授亦兼該校新成立的國際脊椎骨研究中心主任。

省府爲先進科技永久基金成立了一個獨立的學會管理基金運作，省內合格大學或專上院校均可向基金會提出申請。爲每個教授職位提供的基金，將爲教授的薪水、福利、研究設備、助理等開支提供永久資助。

金寶爾表示，卑詩省有計畫發展成世界十大科技研究中心之一，設立「卑詩領袖」教授職位的目標是吸引世界級研究人員加盟，以迅速提升卑詩省科技研究實力。

金寶爾昨日上午還向在溫哥華酒店出席第 8 屆溫哥華房地產研討會的 400 餘人發表演說指出，省府爲鼓勵投資、改善投資環境，正在大力簡化商業法令和管理條例，希望私營經濟健康、活躍地發展計畫。省府計畫在 3 年內將 400 萬條各類法令法例精簡掉 1/3，目前集中於勞工賠償法、勞工法及就業標準法 3 種法令的簡化。

700護士面臨解僱命運

【溫哥華訊】卑詩護士工會（B.C. Nurses Union）表示，當健康護理預算於下週宣布刪減後，將有多達 700 名護士會被替換掉，目前已有 50 名護士遭到解僱。

卑詩省衛生服務廳長韓仕新表示，目前尚有 700 個護士職缺，多半是在加護病房、手術室和急診室。但他也承認有些護士將遭解僱，他說：「如果一些醫療單位的使用性質改變，這表示其中的護士可能就不需要了，他們就會被解僱。」

護士工會主席麥克弗森（Debra McPherson）表示，工作機會減少的主要原因，可能來自一些治療急症的醫院被改爲慢性病的醫院，後者不需要大量的醫護人員。同時慢性病的醫院也可能被改爲所謂的養護中心，後者主要提供非醫療性的服務。

另外，有些業務可能轉包給私營企業。「如果一個業務轉爲外包，護士們就必須去找那外包商，向他們申請那份原先自己在做的工作。」麥克弗森說，「結果當然就是減薪和減少福利。」

她表示，註冊的護士已經逐步被助理護士所取代。溫哥華總醫院之短期手術病房和卑詩大學醫院之出院後續規劃室的護士已遭替換。負責訓練新護士的臨床護理師也遭到解僱。

得恩眼鏡
Introducing Bausch & Lomb® 2 week
BAUSCH & LOMB 2 Two Week
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

世界日報 WORLD JOURNAL
爲什麼版面橫排？
原因是：
1.適應時代潮流
(a)這是資訊的時代
(b)這是科技的時代
(c)這是財經的時代
2.適應讀者需要
(a)讀者需要更多資訊
(b)讀者需要美觀版面
(c)讀者需要容易閱讀
3.順應大勢所趨
(a)中港台報紙多已橫排
(b)將會有更多報紙跟進
(c)改革進化乃歷史軌跡
所以：
橫排優點顯而易見
選擇橫排是合理的
敬請讀者愛護支持

泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊
加東超級豪華三日遊
隆重介紹泰安獨家代理
滿地可逍遙購物三日遊
中華航空"歲月雙金"計劃往返台北、香港、東南亞酬賓大特價
泰安旅遊
泰安旅遊★四站接送★準時準點★方便快捷
密西根州飛鷹堡豪華娛樂賭城 芝加哥、小歐洲購物三日豪華遊
飛鷹堡豪華娛樂賭城 小歐洲 Outlet Mall 瘋狂購物兩日遊
$38
尼亞加拉大瀑布賭場、冰酒廠一天遊
$28
共價值$38
波士頓、紐約、華盛頓、費城四日精華遊
美國匹茨堡、金三角購物兩日遊
紐約購物觀光三、四日遊
波士頓美東五日精美遊
波士頓、羅德島、全球最大賭城三日遊
US$30
多倫多總公司 (416)593－0591
士嘉堡分公司 4190 Finch Ave. E. Suite 128, Scarborough (416)609－2700
萬錦廣場分公司 3255 HWY 7 E. Markham 七天營業 (905)513－8886
出發地點
士嘉堡站 4190 Finch Ave. E. (Finch/Midland)
萬錦市站 萬錦廣場 First Markham Place 3255 HWY 7
多倫多站 文華中心 222 Spadina Ave.
密西沙加站 中國城門口 888 Dundas St. E.
美東超級豪華四日遊 $169
波士頓美東四日快樂遊
紐約、大西洋城、費城、康寧王國三日遊
每房送北京片皮鴨
華盛頓、漁人碼頭、朱古力皇國、GROVE CITY 購物、維珍尼亞鐘乳洞三日遊
每位贈送豐富早餐 US$12
華盛頓、大西洋賭城、康寧玻璃王國、漁人碼頭、Grove City 瘋狂購物、維珍尼亞鐘乳洞三日遊
每位贈送豐富早餐 US$12
華盛頓、金三角、匹茨堡、波爾的摩漁人碼頭、朱古力王國、維珍尼亞鐘乳洞、GROVE CITY 購物、三日遊
每位贈送豐富早餐 US$12
★ Ont Retail Licence 2365902 ★本廣告內所有價錢另需加稅
泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊

世界日報 香港瞭望 每週一～六刊出 就事論事．言不轉軚

社區 經濟 體育

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣
銀行匯票 世界電匯
服務親切‧顧客至上‧迅速快捷‧匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
特價酒店 郵輪 火車 旅遊保險 特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593－1918 士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

明火白粥 鮮明油器
糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E UNIT 857, MARKHAM L3R 9V7
(905)479－1074

利德蕙大力推動 參議院去年通過決議

亞洲傳統月 釋出加國善意

←聯邦參議員利德蕙。（本報資料照片）

【本報多倫多訊】在華人參議員利德蕙的推動下，聯邦參議院已經正式將每年的五月定爲全國亞洲傳統月。從此在鮮花盛開的五月，全國各地將舉行各種慶祝亞洲文化傳統的活動。

參議院是去年十二月六日正式作出這項決定。

據利德蕙昨天表示，以往加拿大多個城市都自行在五月舉行一系列慶祝亞洲文化傳統的活動。

而卑詩省更是在一九九六年將五月定於省的亞洲傳統月，是全國唯一舉辦全省性慶祝亞洲傳統活動的省份。

利德蕙在去年五月五日，前往卡加利參加亞洲傳統月的慶祝活動；同時，在多倫多、艾明頓、滿地可等也有同類的慶祝活動。而美國早在一九七九年時，當時的美國總統卡特就將每年五月四日至十日定爲亞太傳統週。

利德蕙後來在參議院會上一再推動設立全國性的亞洲傳統月活動。她指出，將五月定爲全國亞洲傳統月，有利於鼓勵爲加拿大作出重要貢獻的亞裔人士在加國定居、成長、發展以及豐富亞洲社區，而且這對於加拿大也有重要意義。

殺貓輕判惹公憤

【加通社多倫多電】兩名用剝皮、殘害等手法，凶狠殺死一隻貓的男子，昨天獲輕判，令維護動物權益者大感憤怒。

25歲的安東尼韋納克昨天被判的刑期，恰好就是他一年前被捕至今，羈押在當監獄的日子。所以昨天判刑後的他，反倒是個自由人。

另一名22歲的同謀賈舍‧鮑威，則被判週末服刑90天，外加除學習和工作外不得走出家門的軟禁。

兩名案犯昨天的審訊在播放他們殘酷殺貓的錄影之後，兩名男子對貓的殘忍和凶暴，令很多在場者落淚。

動物權益維護者對昨天的宣判憤憤不平，認爲法官量刑太輕。

←圖爲布魯爾街大橋。（黃森林攝）

防自殺 布魯爾街加裝防護欄

終結悲劇／工程預計8月前完成 耗資600多萬元

【本報多倫多訊】自1919年建成以來，已有400多人從多倫多布魯爾街（Bloor）大橋上跳下自殺。這個地方的悲劇即將成爲歷史，多倫多市府工程部將從本週起開始在大橋邊安裝防護欄，防止人們跳下自殺，工程將於今年8月前完成，耗資600多萬元。

布魯爾街大橋僅次於美國舊金山金門大橋，成爲眾多精神沮喪者結束生命的地方。安省精神分裂症協會的義工伯尼(Al Birney)於1997年第一次提議建造防護欄，過去五年來一直參加協會遊說政府建造防護欄的活動。伯尼表示，防護欄工程越快建成越好，可以挽救更多人的生命。在遊說政府期間，已有30多人在大橋上結束他們的生命。

伯尼解釋說，精神分裂症患者的自殺傾向非常嚴重，他們有時臆想自己絕望無助，希望立即用自殺的方式了結一切的痛苦，在這種時候，他們比較傾向去到一個出名的地方自殺，他們似乎聽到自己內心的呼喚，催促自己到那些別人曾經自殺過的地方。

伯尼指出，這些精神分裂症患者的自殺念頭通常都是暫時性的，如果有人及時阻攔，幫助他們打消自殺的念頭，他們很有可能不會再試圖自殺。伯尼說，根據舊金山金門大橋自殺案的調查，當警察巡邏發現並阻攔自殺者後，自殺者的自殺願望將會消失。過去25年來，在金門大橋被阻攔的515名欲尋短見者，有超過九成的人至今仍然活著。其他地方的自殺「熱點」如紐約帝國大廈、巴黎艾菲爾鐵塔等地方在安裝防護欄後都有效的阻止人們自殺。

多倫多市的精神病患者家屬都大力支持在布魯爾大橋建造防護欄，他們都相信，防護欄可以防止他們的家人自殺。

布魯爾大橋防護欄由多倫多藝術家里雲頓（Derek Revington）設計，力求做到既美觀又實用。設計將用一萬多條不鏽鋼絲拉成防護網，鋼絲網的密度令人們無法從網中跌出去，同時又不阻礙橋上觀景。工程將從明日開始，布魯爾街大橋西向車道只有一條車道開放。在工程期間，橋上的兩條車道將輪流關閉，單車道仍將開放，但人行道在工程期間將關閉。

減速坡收宏效 社區交通意外少

今年預算僅50萬 士嘉堡、怡陶碧谷和東約克增設計畫不變

【多倫多訊】爲防止駕駛人在住宅區車速過快，多倫多的居民住宅區裡，將增設更多的減速坡(Speed bump)，控制人們駕車速度以及交通意外。

多倫多每年用於設立減速坡的支出大約在75萬元左右，而今年這筆預算被削減到大概只有50萬元。但多倫多市議會還是於日前決定，將在士嘉堡、怡陶碧谷和東約克三個地區的道路中，增設減速坡。

目前，多倫多、北約克和約克三區的206條街道，都設有被稱爲是用來預防交通事故的減速坡。

以柏油澆鑄的減速坡，常見於需要減速行駛的停車場，也已越來越受住宅區居民、特別是家中有小孩者的歡迎，以防止魯莽駕車者在居民區仍肆無忌憚地開車不減速。

事實證明，減速坡作用確實不小。從位於聖約翰路(St. John's Rd.)和登打士西街(Dundas St. W.)之間的休柏克萊大道(Humbercrest)即可見一斑。

這條道路自從2000春天設立減速坡之後，駕車者的平均時速已從41.8公里降至32公里，日常車流量也從1733輛減少到1455輛。除此之外，其南向行駛車輛，超過限制時速40公里的比例，也從以前的67％降至現在的13.1％。北向行駛車輛，超速行駛的比例，則從原先的71.8％降爲如今的31.8％。

令市議員荷里狄擔心的是，市府財力本來就不是很好，此門一開，恐怕每年又要增加不少預算。他認爲，居民們現在都說好，可一旦在他們所住的地區設置減速坡，他們又會說這說那。因此他認爲，破土挖地建減速坡似無必要。

另一位市議員莫斯高表示，儘管他本人不喜歡減速坡，但看來居民還是需要它，因爲很多住宅區的居民，都要求設減速坡。不過他建議，最好透過四向停牌標誌，要求駕車者減速。

但工務廳的一項報告指出，從環境保護的角度來看，設減速坡比設停牌更好。因爲停牌要求駕駛人停車，同時也導致燃油量增加，增加環境污染。

市議會表示，一般說來，減速坡將考慮主要設在居民區的小路或支線道路，以及交通條件允許的道路中。

圖館嬌客

↑安省瓦蘭（Vineland）的瑞滕屋圖書館，昨日早上接待了一名稀客：一頭出生僅一個月的小羊羔，牠是圖書館特意請來擔任學齡前兒童早上聽故事時間的「小演員」。圖爲黑頭黑腦的小羊羔，用嘴親暱地輕觸15個月大的亨特的小臉，亨特由媽媽帶著，陪姐姐在圖書館聽故事。（加通社）

郵政用戶 可拒收垃圾郵件

郵政局新措施 與隱私專員爭端圓滿落幕

【多倫多訊】加拿大郵政局已同意在地址變更表上新增一個選擇欄，以允許郵政用戶拒絕接受大量的廣告宣傳郵件，即垃圾郵件。至此，加拿大郵政局與隱私專員雷文斯基間的爭端得到解決。

隱私專員雷文斯基於今年一月做出裁決，稱加拿大郵政局違反隱私法，將客戶的新地址出售給許多商家，侵害了客戶的隱私權。但郵政局一名女發言人當時反駁說，雷文斯基是以自己的理解來解釋隱私法的要求，並稱雷文斯基是在無中生有。這名女發言人還表示，郵政局將會請加拿大法庭審查雷文斯基的裁決。

但加拿大郵政局本週三宣佈，已在重新設計地址變更表，用戶可以在新變更表上選擇是否願意接受廣告郵件，以此因應雷文斯基提出的問題。

魁省去年道路安全 創50年來最佳紀錄

【加通社魁北克電】魁北克省去年的道路安全狀況，是半個世紀來最好的一年。僅有615人在交通意外中喪生，重傷者爲5062人。

去年，魁省交通意外死亡率比前年下降20%，重傷者人數亦減少6%。此前，僅1948年有過更好的紀錄，當年只有566人死於交通事故。去年的交通安全情況，因此創下50餘年來的最好紀錄。期間道路安全最糟糕的是1973年，那一年的交通意外導致2209人喪生。

交通廳長曼那認爲，去年道路安全情況較好，可能受多方面因素的影響，花費2億2400萬元的道路維護保養工程是其一。另外，道路巡警增加，以及警告民眾超速駕駛和醉酒駕駛危險的活動，在提高道路安全方面，都功不可沒。

巡邏隊抵磁北極

➡30餘名加拿大巡邏隊隊員和2名士兵，經過850公里的艱難旅程，於昨日成功抵達磁北極，並計劃於本月24日返回出發點奴內維的瑞瑟督特鎮。這是巡邏隊自1942年成立以來，規模最大的一次行動，以慶祝巡邏隊成立60週年。

他們說，一路上只見到一隻馴鹿。雖然當地氣溫是零下四十度，但是大家身體及精神都很好。只是有些人生了凍瘡。

加拿大巡邏隊現已發展成爲加拿大軍隊的前沿哨兵。全國7個省份3個特區共28個北部社區，共有巡邏隊員4000餘名，他們在地球上最偏遠寒冷的地區巡邏，密切注意來自境外的不明飛行物、船隻，並監控無人操縱的雷達站，還是當地搜尋營救行動的主力。圖爲抵達磁北極的巡邏隊員舉著加拿大國旗和巡邏隊隊旗歡呼。（加通社）

青少年管弦樂團 周日晚辦音樂會

【本報多倫多訊】多倫多華人藝術家中心青少年管弦樂團將於4月28日（周日）晚7點30分舉辦成立九周年「春之花音樂會」。

音樂會內容豐富，包括小提琴齊奏、歐巴、圓號三重奏、鋼琴、小提琴、古箏獨奏、以及管弦樂合奏等。演出曲目包括柴可夫斯基、蕭邦、格里格、薩拉薩蒂等著名作曲家名作和中國名曲。演員們將在專業音樂家的悉心指導之下，拿出自己最好水平向聽眾彙報。

演出將於萬錦市華人浸信會（Markham Chinese Baptist Church）舉行，地址是9580 Woodbine Ave.。票價八元，詳情查詢(416)502－2922。

紙孩子黃安 遺愛人間

平權會將後事所餘萬餘元 用於濟貧與宣導

【本報多倫多訊】今年三月，居住在加國47年的孤獨老人黃安，在沒有合法身份、無家可歸的情況下淒涼地死在於庇護所。他的遭遇引起了本地社區的極大關注，並發起捐款安葬這位不幸的老人。負責接受捐款和處理老人後事的全加華人協進會(平權會)昨天表示，將把剩餘的捐款1萬7000多元用於關注同黃安處境類似的不幸人士。

據東南亞社區法律援助中心律師吳瑤瑤介紹，黃安是在50年代移民加拿大的。當時加國政府雖然取消了排華法案與人頭稅，但對華人移民的限制遠遠比其它族裔苛刻。黃安當時已經成年，按規定不能移民。他化名「黃安」由其叔父以其未成年子女的身份擔保來加。當時約有一萬一千多名主要原籍在廣東台山、新會等地的人通過這種文件處理的方式移民加拿大。由於他們實際上與被擔保人並沒有親子關係，只是申請文件上冒名頂替，所以後來抵加後都被稱爲「紙孩子」(Papersons)。

黃安就是這一萬多名主要在40年代末、50年代移民加國的「紙孩子」之一。他們中的絕大多數人後來在政府大赦時都獲得合法的加國居留身份。黃安曾經於60年代到移民部申請合法身份，移民部接受申請但沒有給他任何回應，而黃安自己卻誤認爲已經取得永久居民身份。直到1999年他被送到庇護所、社工幫他申請社會福利時，才發現他根本沒有合法身份。此後，東南亞社區法律援助中心幫助他申請公民。今年1月，黃安的申請被移民部拒絕，政府不批准他合法居留。兩個月後，他在士嘉堡的一間庇護所內孤獨去世，死時73歲，已經在加拿大居住了47年，沒有子女，也沒有任何家人。

黃安去世後，他的傳奇而悲涼的一生經媒體披露，引起了巨大的反響。許多人致電平權會願意幫助老人善後，除了捐款之外，更有人捐贈墓地、棺木、鮮花，提供靈堂服務等。平權會全國會長鄭明美表示，雖然已經一再向公衆表明，用於葬禮的費用已經足夠，仍然有人堅持捐贈。

最後平權會共收到了1萬9000元捐款，而在衆人的幫助之下，辦理後事實際只花費了1600元。平權會昨天宣佈，爲了體現捐款人的心願，他們計劃把剩餘的1萬7400元分成兩部分，一半留做「緊急儲備金」，用於救助像黃安老人一樣處境堪憐的無家可歸者。另一半用作公衆宣傳，讓社會上更多的人士了解，加拿大歷史上曾經有過這樣一群「紙孩子」，他們的命運既是個人悲劇，也是社會的悲劇。

吳瑤瑤說，黃安老人死時，沒有錢，沒有家人，沒有眞實身份，沒有尊嚴。即使他已經去世了，法律援助中心仍然要幫他申請合法的加拿大公民身份。

➡黃安逝世前沒有親人，這是他留下的極少數照片之一。（由平權會提供）

⬇（左起）：幫助黃安申請合法身份的吳瑤瑤律師、平權會全國主席鄭明美、曾經在庇護所於黃安生前照顧他的義工 Michelle Baptie 宣佈，將公衆捐款的剩餘部分用於照顧處境類似的人。

頤康籌款 發起一日一元活動

盼獲5000名善心人士認捐五年 實現建士嘉堡新院計畫

【本報多倫多訊】頤康中心昨日呼籲社區支持「一日一元」籌款活動，希望以此獲得5000位熱心人士每人每日認捐一元，並答允認捐五年，以實現興建士嘉堡新院的計畫。

頤康中心主席王裕佳醫生在昨日舉行的者會上表示，士嘉堡新院不但擁有250張長期護理床位，還包括在此計畫內的308個老人住宅單位、5張洗腎服務床位、10張床位的頤養癌症善終服務護理院、專業護理人員訓練中心及設有750座位的多用途社區會堂等設施。

他說，假如頤康不能在今年六月底前動土興建士嘉堡新院，政府便會收回撥助的床位，社區便會失去最完備的一間護理中心，輪候入住頤康的長者們便會失去安享晚年的機會，故請社區熱心人士慷慨支持此項籌款活動。當三間新院落成啓用後，頤康中心每年用於聘請職員及購買物料等費用，近5000萬元，有關經費大部份會用於華人社區，對區內經濟將有一定程度上的幫助。

頤康中心首席行政總監黃陳曼麗表示，頤康興建新院計畫共分四期。第一期是在士嘉堡原址加建多兩層，提供多65張長期護理床位，第二期是興建萬錦市新院，第三期是興建密西沙加市新院，此三項計畫現已進行，頤康新院是整個計畫中最後也是最大的一個。

滿地可銀行亞洲業務高級副總裁沈吳碧姬、道明加拿大信託銀行區域副總裁陳可成、加拿大匯豐銀行亞洲業務副總裁潘啓鴻昨天都表示，三家銀行將響應頤康的呼籲，在較多華人聚居的分行提供「一日一元」籌款活動認捐表格，以供各界善長索取及支持頤康興建士嘉堡新院計畫。

頤康基金會總裁湯寶蘭對銀行界的支持表示感謝，同時也感謝各傳媒贊助是次籌款活動的宣傳，並感謝帝國廣告精心創作有關的宣傳廣告。

帝國廣告總裁佘顯揚表示，當初構思這個「一日一元」籌款行動時，是基於深信聚沙成塔及結集群衆力量，以一元可以積聚成1000萬元的理念。

祇要發揮群衆結集的力量，每人每日祇是捐出一元而認捐五年，這方式應該是人人都做得到的善舉，頤康便可以完成興建士嘉堡新院計畫。

在記者會上，兩位現正接受頤康服務的家屬田生祥及田小琪亦表達對頤康的謝意，並呼籲社區大衆支持頤康「一日一元」籌款活動。

頤康太極班導師鄧凱師傅亦率先與四位學員提交首份認捐表格，以響應頤康的呼籲。

有意索取認捐表格者，除可到上述銀行外，亦可在頤康中心索取，查詢可致電：416-321-0777與頤康基金會聯絡。

⬅圖爲「一日一元」籌款計畫的主辦者與支持者，左起：田小琪、湯寶蘭、沈吳碧姬、佘顯揚、王裕佳、黃陳曼麗、陳可成。（本報記者攝）

華商國貿研習班 僑委會6月開課

【本報多倫多訊】「第27期海外華商國際貿易研習班」將於6月17日至28日在台北市華僑會館舉行，報名時間自即日起至本月30日至，欲報名者可與駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心聯繫。

僑務委員會爲幫助海外僑商進修國際貿易新知，有效促進海內外國際貿易經驗交流，提昇僑營事業國際競爭力，自1987年以來已經陸續舉辦26期海外華商國際貿易研習班，成效良好，甚受海外華商學員肯定與歡迎。

本期培訓對象以三年內未參加僑委會開辦專業研習班的海外僑營事業負責人或幹部爲主，年齡在20至60歲之間，通曉中文，經駐外單位或華僑文教服務中心推薦報名者優先錄取。本期預定錄取60人，分別爲北美洲20人，歐洲8人，大洋洲10人，中南美洲6人，亞洲13人，非洲3人。

本研習班將委託專業單位辦理（委辦單位俟確定後另行通知），研習內容以國際貿易專業課程爲主，並安排國際貿易實務經驗交流及貿易洽談會。研習期間學員的早午餐、住宿及交通費用由僑委會負擔，晚餐及往返機票則由學員自行負責。

欲報名者可與駐多倫多台北經文處文化中心聯繫，電話：416-439-8889。

驕陽大使 培訓領袖

【本報多倫多訊】華諮處「驕陽大使」領袖訓練體驗課程第二班尚餘少量名額，欲參加者從速。

爲幫助青少年善用餘暇，發展領袖才能及服務社區，華諮處將於今年五月舉辦領袖訓練體驗課程，目的是幫助青少年發掘領袖才能，提昇自我潛能，肯定自我及服務社群。訓練包括課堂理論及實習體驗，課堂理論課內容包括領袖素質、溝通技巧、人際關係管理、難題解決技巧、活動設計及推行技巧等。學員隨後將被安排協助策劃及推行七月或八月的暑期學習營服務計劃，以完成課程的實習要求，並獲薄酬。如果成功完成理論課程及社區服務實習，可獲頒發證書。

就讀11班或以上、年齡在16至25歲、講流利英語、粵語或普通話的青少年參加。訓練課程分兩班進行，第一班從下月3日至31日舉行，時間爲下午4點半至晚上7點；第二班從下月11日至6月1日，時間爲下午1點半至下午4點半，第二班現尚餘少量名額。

上課地點在士嘉堡（3850 Finch Ave. East, Suite 403），課程收費每人40元。參加者需經面試。查詢詳情可致電：416-292-7510蘇先生（內線200）或蔡小姐（內線106）。

國民黨多市分部 周六小組會議

【多倫多訊】中國國民黨多倫多分部訂於4月20日（星期六）上午10時至12時假該分部中山圖書館（86 Augusta Avenue, Toronto, M5T 2C1）召開91年度第一次小組聯合會議（第一至第八小組）。12時舉行本年度第三次慶生會，敬備簡餐及壽糕款待，凡生長在三月和四月份之同志請攜眷參加，無任歡迎。

爲方便準備餐點，欲出席者請與金沙崙先生聯絡，電話號碼是：416-335-1085。

童軍之恥

⬆前童子軍領袖布萊恩・杜蘭28年來，性侵犯二十名男童和一名女童，其中多數是他帶領的童子軍。去年一月他對被控的27項和性有關的罪名供認不諱。昨天，杜蘭被判危險侵襲罪名，意味著他將繼續其無限期的牢獄生涯。圖爲杜蘭昨天到安省基慶納法庭受審。（加通社）

印尼美食歡迎共享 所得捐助希望工程

【本報多倫多訊】「印尼美食節」將於明日上午11點至下午2點在駐多倫多台北經文處文化中心（888 Progress Ave. Scarborough）大禮堂舉行。

美食節由安省印尼華人協會舉辦，共有20家印尼華商及原住民精心製作40多種印尼香辣、開胃美食與多種美味點心，包括豬肉、雞肉沙爹串燒、椰汁飯、千層糕等。現場還有多種印尼烹飪香料成品、印尼蝦魚片以及印尼手工藝品染料布和從印尼進口的幸運竹出售。

安省印尼華人協會會長溫始慶表示，當日盈餘所得將全部捐獻給印尼蘇門答臘島希望工程，爲當地居民提供醫療及教育，歡迎各界人士支持。

副會長梁玉順表示，準備印尼食物非常耗時，美食節的食物經過特別功夫精心製作，份量有限，大家請早，以免向隅。美食節免費入場，免費停車。

查詢電話：416-716-3181梁先生。

公共運輸 環保效率高

下周四「公車日」歡迎市民放棄開車響應

【本報多倫多訊】4月22日是世界地球日，多倫多市政府將下周定爲「地球周」，提醒人們保護自然環境。多倫多公車局也宣佈，4月25日(周四)爲「公車日」，號召市民在那天外出時放棄開車，改乘公車和地鐵，爲保護環境做貢獻。

多倫多公車局表示，公共交通是最高效、節能和環保的運輸方式。在多倫多市，由於市民乘坐公車和地鐵，每小時可減少五萬三千部車輛在街上行駛。一條地鐵線路的運輸量，可以相當於六條從頭至尾車輛塞得滿滿的當谷大道的車流量。一部40呎的公車，可替代50輛轎車的運輸能力，相當於每年節省7萬公升汽油，少排放9噸空氣污染物質。

公車局還表示，地鐵尤其是一種快捷方便的大衆捷運工具。交通高峰時間，每2.5分鐘就有一班地鐵到站，由士嘉堡的堅尼地(Kennedystation)地鐵站到市中心的央一布魯爾地鐵站，只需25分鐘。公車局呼籲市民以放棄駕車、改乘公車一天的實際行動，爲環境保護做出貢獻。

多倫多地區多個環保組織亦將舉辦戶外植樹、講座等活動，紀念「世界地球日」。「多倫多及地區保育局」(TorontoandRigion-Conservation)將於4月20日起至5月4日在湖濱等地多個公園舉辦公衆植樹活動，爲公衆準備工具和樹苗，歡迎團體組織和個人、家庭參加。電話是(416)-661-6600。

【本報多倫多訊】十三所多倫多公立學校昨天被多倫多市政府授予最「酷」學校稱號，表彰他們在保護環境、防止空氣污染等方面的創意性工作。

這項評比設立於1996年，由市政府和環保組織「多倫多大氣保護基金」(Toronto Atmospheric Fund)共同創立，鼓勵中小學同學自發創意，組織活動，爲保護環境、防止大氣污染、減少溫室效應、阻止氣候變暖而做出努力。成績突出的學校，就被評爲最 cool 學校讚揚他們注重環保，很「酷」。

十三所獲獎學校分佈在全市各地，所做的工作包括綠化校園，垃圾回收循環再造和有機垃圾堆肥，反停車時開動引擎運動，節能發明創造，以及制作環境保護、氣候變化方面的宣傳資料。這項評每年四月在世界地球日前後評選一次，獲獎學校可得到2000元獎金。

離情依依

⬅駐多倫多台北經濟文化處文化中心副主任賴麗瑩下月將離任返回，本地一些多元文化亞裔社團日前將一幅「玫瑰玫瑰我愛你」贈送給賴麗瑩，以作紀念。

HOMELIFE FIRST REALTY INC.

中區華埠地址：
377 SPADINA AVENUE.
TORONTO, ONTARIO
TEL: (416)340-8900
FAX: (416)595-5368

第一地產

◇招請地產從業員◇

・新生可學費退回
・優良分帳制度
・有泊車位
・有裝修部
★ SALES REPRESENATIVE
★★ ASSOCIATE BROKER

HOMELIFE FIRST REALTY INC.

▲半獨立磚屋 旺中帶靜，二樓分門出入，四大房，三廚三廁，自住收租，保養好，快者得。價$239,900。ERIC YAO 416-340-8900	▲靚區獨立磚屋 搶手靚屋，裝修一流保養佳，庭園設計，地庫完成，新屋頂冷暖氣，木板地，環境靚，地區高尚。價$659,000。JOYCE KWOK 416-340-8900	▲雙層半獨立屋 保養好，可即住，5分鐘到地鐵站，三房，全屋木地板，地點旺，速電約看。價$237,000。黃炳 416-340-8900	▲全磚獨立靚屋 三大房，三廁二廚，全新裝修，土庫完成，有分門，可分租，交通方便。$279,000，歡迎電約 G. NICOSIA 416-340-8900	▲半獨立靚屋 全新裝修靚屋完成土庫近地鐵學校機會難逢人見人愛請速電黃炳。$209,999 黃炳 416-665-7821
▲近三層樓旺舖位 BLOOR/BATHURST，兩舖位四柏文，共34 X 105尺，舖前後均可停車，合投資或任何生意。$1,590,000 超國源 416-340-8900	▲密市獨立磚屋 密市靚區大地段五大房兩廚四廁保養好太陽房，火爐，地庫分門，冷氣齊快者得。$334,900 TONY MELO 416-340-8900	▲安省溫莎市商業中心 唐餐室連樓，壹佰卅餘坐位，酒牌，停車場連後面全磚雙層四睡房獨立屋可分售。$650,000。電趙國源 416-340-8900	▲唐人街生果檔 地點旺，生意好，租金平，易上手，投資良機，先到先得。價$84,900。雷普信 416-340-8900	
▲抵買半獨立屋 兩廚兩廁，獨立車房中央冷氣，可分租，投資自住均可，木地板易打理，速電約看。$245,000 雷儀愛 416-340-8900	▲旺區半獨立屋 BLOOR/DANFORTH 地點旺，屋形四正，一廚兩廁，木地板，新窗，2+1睡房，近地鐵，抵買。$219,900 雷普信 416-340-8900	▲全磚半獨立屋 士巴丹拿/書院街，交通方便，大學區，兩廚，[illegible]廁，五房，[illegible]投資均可，[illegible]者得。SOLD $309,000 劉肇文 416-340-8900	▲西區獨立平房 地點旺，保養好，半磚平房，木地板，靚花園，後園有大貯物屋，屋內新裝修。$199,900 ERIC YAO 416-340-8900	有意購買或出售柏文 請電：雷儀愛 416-340-8900
▲賓頓市雜碎餐館 50個座位，有酒牌，抵買，拾餘年歷史，有固定客人，入息穩定，投資良機。平讓，五萬餘 BENJAMIN CHOW 416-340-8900	▲半獨立磚屋 投資良機，分層有住客，雙廚雙廁，分門，屋後車房，可自住可分租。速電約見。價$389,000。ERNEST TONG LEW 416-340-8900	▲西區獨立靚屋 即住，雙車位，三睡房，有天窗，近學校、教堂，交通方便，保養好，初置業者良機。價$159,000。KIM HUYNH 416-340-8900	▲獨立工業廠房 近 ROYAL YORK 工業用，伍千呎廠房，十呎樓底有 DOCK 及 DRIVE-IN 平租歡迎查看。價$3,500.	

➡ Rossini Restaurant 是一間正宗義大利式餐廳，環境高雅。

輕鬆享名車 COROLLA大傾銷

DOWNTOWN TOYOTA 優惠酬賓 每輛僅售12888元 還可享低利貸款

【多倫多訊】Downtown Toyota 日前推出春季大平賣，反應熱烈，蒞場光顧者盛況持續。爲酬謝各界人的支持，特獻新猷，舉行「2002 Corolla 大傾銷」，一減再減。01 型號 Corolla，更以最低價酬賓，每輛只售$12888，自動門鎖，包冷氣，自動波，曾短期出租。同時，所有二〇〇二年 Corolla，以 0.9% 特別優惠貸款利率向華人用戶獻禮。

今年以來，Downtown Toyota 經歷多位華人員工獲頒榮譽大獎，專才 Prisca 劉加盟任財務經理等令人鼓舞，目前，上下一心，充滿朝氣，進一步做好華人服務。擁有一支卓越的華人營業員隊伍，是該車行的服務強項之一，Chadwick 羅卓域，Stanley 鄺，Jim 宋，Michael 沈宇揚等，皆有專業知識，更多次接受國際性專門培訓，考試合格，業績優異，經驗豐富，待客態度誠懇周到，通粵、國、英語，溝通方便，屢受華人客戶讚揚。華人財務經理 Prisca 劉，往績表表出群，每每爲華人顧客設想，在汽車供款方面妥善安排，提供最優之貸款利率，好評如潮。

Downtown Toyota 汽車維修廠房，面臨大傾銷引致的繁忙局面，衆多技術精湛的技師一致表示緊密配合，利用各種高科技整車設備，提高工作效率，做好維修保養，務求用戶稱心滿意。

Downtown Toyota 位於多倫多市 667 Queen St. E. (Don Valley Pkwy 南端 Richmond St. 出口轉東即達），地近 Broadview Ave. 東區唐人街，交通方便。時間所限，祈撥冗從速賁臨。

全新二〇〇三年 Toyota 剛運到，Corolla, New Matrix 俱備，歡迎參觀選購。查詢電話：416－465－5471。

ROSSINI 道地義式美食上桌

【多倫多訊】Rossini Restaurant 位於 Avenue Road（即 401 以南兩個街道），在多倫多已開業三十三年，是一間正宗義大利式餐廳，餐廳裡環境高雅舒適，侍應生服務周到，廚師出品有口皆碑。

Rossini 餐廳天天供應新鮮肉類，海鮮和蔬菜等，品嘗一頓正宗道地，有格調的義大利菜式，如馳名頭盤：Antipest，Alla Rossini（義大利頭盤，包括雜菜沙律和義大利雜肉），主菜：可選擇 Vitello Alla Rossini（扒義大利式牛仔肉，拌檸檬牛油汁和跟薯仔及蔬菜），Pollo Sealoppine（扒雞肉，拌餐酒汁，跟白菌和釀番茄），海鮮類：Camberi Alvino（新鮮大蝦拌以白酒汁，跟薯仔和雜菜）、Camberi，Alla Diavola（新鮮大蝦拌以辣酒汁跟薯仔和雜菜），Homemade Pasta（多款義大利粉，麵條和寬條麵，義大利薄餅等），品嘗豐富義大利餐，多款白酒和紅酒供應，星期一至六，午餐和晚餐，可免費泊車。

Rossini Restaurant 地址：1988 Avenue Road，訂座電話：（416）481－1188。

太湖海鮮粵菜 春季酬賓

阿拉斯加大蟹五食、古巴龍蝦三食 豐盛上桌

【多倫多訊】一向在華人社區備受讚賞的「太湖海鮮粵菜」（見上圖）銳意革新，除裝潢佈置面目一新之外，更發揚其食品一貫的優良傳統，待客眞誠，嶄新風格，竭誠爲廣大顧客服務。

太湖海鮮粵菜近日推出春季酬賓菜式，首創阿拉斯加大蟹五食，包括紅燒蟹王翅、芝士銀絲蒸蟹肉、白汁茄粒焗開邊蟹爪，或花雕清蒸蟹爪、椒鹽蟹爪尾、以及葡汁蟹肉粒焗蟹蓋飯或麵。這一蟹五食，每磅僅收$26.95，包作料及加工費在內。貴客如果提出其他加工方法，亦不另收費務求達到顧客滿意爲止。

此外，太湖粵菜又創新推出另一海鮮名菜——古巴龍蝦三食，即是龍蝦刺身、芝士銀絲蒸羔爪以及砂鍋龍蝦爪肉泡飯，連作料及加工費每磅僅收 25 元。

另一款古譜創新傳統名菜「金裝寶鼎」佛跳牆，全依古法傳統精製而又推陳出新，分三次上席，即第一先上肘子配鮑翅上湯；第二上日本乾鮑、金山勾翅、花膠、海參、鹿筋、花菇、鵝掌配上鮑汁瓦鍋，並以鮮豆苗伴上；最後是絲竹雞、元貝、人參、正雲腿十足火路煮老上湯。以上三套精選材料匯合、分三次上菜享受，滋補養顏，特惠價每位僅收$39.80，眞是新春一大貢獻，値得推薦不同錯過。

晚飯小菜更是款式繁多，可謂豐儉由人。至於婚筵喜宴，由太湖海鮮粵菜負責人 Jacky Young，爲你度身訂做全套服務，包括中西菜式、禮堂、花車、婚紗、化妝及儀式程序安排等等，爲你提供一個既完美又大方豪華滿意的婚宴。

太湖海鮮粵菜位於 Kennedy 夾 Hwy7，即新旺角廣場。訂座電話：(905)415－1666。

奔馳特賣 僅有一天

年度傾銷 20 日登場 120 輛車供搶購

【多倫多訊】加拿大奔馳總公司（Mercedes－Benz）將於四月二十日（星期六）上午八時至下午六時舉行一天大傾銷。地點位於 849 Eglin ton Ave. East（Bayview Ave. 東）。

此項一年一度的活動在去年吸引了大批的人士到場選擇。

奔馳公司這次準備了超過 120 部新款及示範車可供選購，每輛車都會標明其優惠價或極低的租賃利率，讓顧客可以一目了然。

超特惠的價錢包括以二十四個月租賃期，月租$539（連同$4136 的首期），便可以擁有一部 2002 年 C240 Classic 的示範車。甚爲暢銷的 2002 年 ML320 Elegance 四驅車，亦是以 3.6% 的低租賃利率發售，以$5596 的首期，共二十四個月租賃期，月租祇是$647。租賃詳情請向奔馳總公司的營業代表查詢。當天還會有專人即席爲顧客的舊車估價，要舊車換新，既快捷又方便。

多倫多中醫學院辦開放日

夏季初級針灸班五月開課 現正招生

【多倫多訊】多倫多中醫學院(Toronto School of Tranditional Chinese Medicine)將於本月二十五日星期四，晚上七至九時在該學院舉辦開放日，並同時招收初級針灸速成班學員。

爲適應公衆所需，該學院特設夏季初級針灸短訓速成班，於五月四日開學，課程包括中醫基礎理論與診斷、經絡、腧穴，以及臨床見習。全部課程共計三百小時。全日制可在四個月內完成。同時，多倫多中醫學院並開設中藥、推拿證書班，考試合格者授予結業證書，而獲證者可領取多倫多 Holistic Practitioner License 開業。

針灸是傳統中醫學的一部分，針灸初級班亦只是入門。爲培養北美洲新一代合格專業人才，大多倫多中醫學院爲您分別提供專科職業教育，分設針灸、中藥及推拿專科，各科均爲 2260 小時，此外，並設有中醫全科專業（五年制共 4180 小時）。

多倫多中醫學院所有課目均以正規系統教學，並以英文授課，課程符合加拿大及美國執業考試要求，合格之畢業生可在美加考牌行醫。該學院地方寬闊、清潔，設有診症室、藥房、課室、學員休息室等，實爲學習中醫藥的好地方。

中醫針灸即將在全球範圍被接受認可，該行業也將迅速成爲北美健康職業之熱門行業。讀者如有興趣報讀以上課程，可趁該學院開放日前往參觀學校設施及報名。

多倫多中醫學院地址爲 2010 Eglinton Ave,. West（即 Dufferin 西），Suite #302, Toronto，電話：（416）782－9682。

（黎日嘉）

廣告文憑課 招收新鮮人

英粵語主講 理論實踐並重 五月初開課

【多倫多訊】由加拿大華人廣告、市務及傳媒協會（CCAMMA）主辦之廣告文憑課程現已招生，此課程爲有興趣投身廣告行業或現職廣告事務及傳媒行業人士進修而設。

全套課程共分八項：分別爲廣告入門、廣告公司內窺、電視製作內探、市場調查公司探究、廣告創意及創作、印刷媒介、電子傳媒及公共關係公司的運作等。各課題均由廣告界、傳媒界及大型企業之資深人士以英文及粵語主講，課程內容理論與實踐並重。

擔任主講的各導師所傳授其寶貴專業知識及豐富工作經驗將成爲大家投身廣告界之秘笈，課程畢業者除可獲該會簽發證書外，更可有機會到各大廣告公司實習一天，一展所學，贏得一致讚歎！

該課程之舉行日期爲五月四日至六月廿九日，逢星期六早上 9 時 30 分至 11 時於士嘉堡大多倫多中華文化中心（地址：5163 Sheppend Ave. East）上課。全期學費爲會員$200 及非會員$250。時間所限，報名從速。

有意報讀人士可於該會網址 www.ccamma.com 下載報名表格或於辦公時間到新時代電視及加拿大中文電台索取表格，查詢請致電（416）419－2088。

孟嘗會三中校 招收秋季新生

【多倫多訊】分別位於北約克、士嘉堡及怡陶碧谷的三間孟嘗會中文學校，現正開始接受本年度秋季各級新生報名，全年學費爲 160 元正。

孟嘗會中文學校爲多倫多最大私立中文學校，已有三十四年悠久歷史，一向以推動中華文化及作育英才爲目標。共有一千一百多名學生，除了中文班和國語班外，更開放數學班。課程適合三歲學童至十六歲少年報讀。

該校更自行編定及印製其中文教學課本，爲學生提供最適合的課程。

爲表揚學生的傑出成就，並紀念兩位對孟嘗會有重大貢獻的人士，現特設立「劉輝醫生傑出成就獎」及「關炳詔學業優異獎」，供校內學生申請。

孟嘗會三間中文學校校址爲：東校：士嘉堡 Cedarbrae C.I.（550 Markham Road）；北校：北約克 Earl Haig Secondary School（100 Princess Ave.,）；西校：怡陶碧谷（Dixon Grove Middle School（316 The Westway）。

如欲報讀或查詢詳情，請電：（416）292－7697。

有關保險事宜 請洽
有個好鄰居，日日好安心
蔡小姐 Lora
電話：905－764－6575
416－410－6616（國、粵語）
傳眞：905－764－3262
地址：8763 Bayview Avenue, Suite 203 Richmond Hill (Bayview/Hwy 7)
STATE FARM INSURANCE

多倫多台灣信用合作社
Taiwanese Canadian Toronto Credit Union Ltd.
專為台灣來的鄉親服務
・每位社員享有十萬元存款保險
・個人，公司支票帳戶 ・付帳卡(ATM CARD)
・二千元透支保證 ・電匯，匯兌
存款：活期存款 定期存款
貸款：不動產抵押貸款 汽車貸款・信用額度
Tel:(905)944-0981 Fax:(905)944-0982
3636 Steeles Ave E., Suite 305 Markham, Ontario, L3R 1K9（大都會廣場三樓）
《辦公時間：星期一～星期六 10:00AM～3:00PM》

WEALTH MANAGEMENT ADVISORY
全富理財
房屋信貸保險

年齡	信貸金額					
	$100,000		$250,000		$500,000	
	男	女	男	女	男	女
35	$9	$7	$15	$13	$25	$22
40	$10	$9	$20	$16	$32	$27
45	$14	$11	$25	$20	$48	$38
50	$20	$15	$38	$27	$75	$52

・以非吸煙人士計算
・以上價格如有更改，並不另行通知。
TONY 馮雄祥 (416)873－9385

Century 21 Leading Edge Realty Inc.
裘友誠 NAPOLEON CHU Sales Representative
416－271－8819
北約克名校區，罕有靚盤
RONDEAU DR 獨立屋，大地段，高樓底，硬木條地板，4+1 睡房，4 廁，屋內寬闊，雙車房，雙車路，完成土庫，可步出後園，特幽靜地段，步行至 AY JACKSON 中學。
$498,800，歡迎約看。
代賣・代買・代租・友誠服務
美國休士敦大學工商系學士，能以國、滬、粵語服務

・100%本金受加國政府保護
・比股市平穩，回報率結實
・在熊市中獲利，減低長線投資風險
・專家推荐 10%投資分配
（3 月 19 日截止）
精心理財：稅務狀況、目標、財務問題、解決方法、實行投資計劃、定期檢查
楊穎 Sophie Yang, B.A. CFP
Keybase Financial Group
本月 12 日及 16 日特約講座，歡迎參加。
BDC tricycle
416－802－3600
RRSP Hedge Fund Alternative Investment for Income above $85,000

STATE FARM INSURANCE
有個好鄰居 日日好安心
Like a good neighbour, State Farm is there.™
KITTY M. LAI
(416)281-6164 (416)587-7339
讓我來幫您安排 所有的家庭保險事宜
State Farm Insurance Companies
Canadian Head Office: Scarborough, Ontario
備註：公司的保單，表格及所需通知均以英文書寫

Homely Realty Inc.
華麗地產
Internet: www.home007.com
(905)763－1800
(416)450－8805 Fax: 905－763－8801
Longines Lee 李景
Broker (Homely Realty Inc.)
請電 416－450－8805
・華嚴讀大學旁 2 層樓雙車房 4 臥 全新獨立屋 19 萬
・Birchmount/Ellesmere 柏文單房高級大樓 13 萬 3
・Finch/Bathurst 3+2 睡房雙廁雙廚獨立屋 28 萬
・康山 Steeles/Yonge 3 臥房獨立屋 28 萬
・Steeles/Bayview 豪華巨宅 5+2 睡房 98 萬
・Bayview/High #7 全新鋼屋 36 萬 2 仟餘呎

PCC & Associates Brokers Inc.
・人壽・汽車・房屋・商業・
蔡輝 Peter Choi
謝太 Catalina Tse
何賴月嬌 Violet Ho（國、台語）
呂偉安 Gary Lui
「汽車＋房屋」二合一保險 特價優惠
15 Wertheim Court, Suite 601 Richmond Hill, Ont. L4B 3H7
(905)707-7888
Fax: (905)707-9868

國語投資服務
資深投資顧問 叢丕忠(Peter Chung)
現已加盟滿銀利時證券
以專業分析爲基礎，誠意提供以下服務：
・股票及債券投資
・互惠基金投資
・RRSP 註冊退休儲蓄計劃
PETER CHUNG, MBA
叢丕忠
Senior Investment Advisor
電話：(416)590－7662
手提：(416)720－8890
BMO Nesbitt Burns 滿銀利時證券

ICBC 光華銀行
INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK OF CATHAY (CANADA)
竭誠爲僑界服務＊信實可靠＊服務迅速
本行爲台北中國國際商業銀行獨家投資，經加拿大財政部特准註冊之加拿大商業銀行
承辦各種業務
①外匯（美金）買賣（大額另有優待）。
②加幣、美金存款利息優惠，大額存款利率另有優待。
③住宅貸款，抵押貸款，週轉貸款手續簡捷。
④進出口信用狀、匯款、保管箱出租等項業務均歡迎惠顧。
總行 150 YORK STREET, SUITE 910 TORONTO, ONTARIO M5H 3S6 電話(416)947－2800
溫哥華分行 1095 WEST PENDER STREET SUITE 1250 VANCOUVER B.C. V6E 2M6 電話(604)689－5650
華埠分行 251 SPADINA AVENUE TORONTO, ONTARIO M5T 1G8 多倫多市士巴丹拿街 251 號 電話(416)597－8545
烈治文分行 6111 NO. 3 ROAD RICHMOND, B.C. V6Y 2B1 電話(604)273－3107

投資定當審慎・服務必盡忠誠
BMO Nesbitt Burns 滿銀利時證券 CIPF member
Edmond Chin CIM, FCSI
Vice President Investment Advisor
錢煒文
副總裁・投資顧問
佳盟互惠基金定期提取計劃
既有投資增長又有穩定入息
查詢電話 416－292－8789
免費長途 1－888－810－8383
Woodside Square (inside Bank of Montreal)
AIM 佳盟投資 TRIMARK INVESTMENTS

Century 21 HARVEST REALTY INC. 廿一世紀豐禾地產
416-733-2666
416-565-6622
MONICA YANG Sales Representative
榮獲 2001年度 二十一世紀大獎 Centurion Award 2001
Midland/Finch 以北
半獨立屋，單車房，主層客飯廳柚木地板，二樓有三睡房，土庫新完成有兩睡房，浴廁及廚房，鄰近學校、商場，可步行至街車，送電器，開價 $235,000。
太古廣場餐館生意連物業出售
二樓越南美食餐館生意連物業出售，生意好，全套生財工具齊全。
物業舖售 $500,000
生意讓 $150,000
SOLD
McCowan/Aurora 兩畝地
兩畝地皮，新建社區，已舖有煤氣及電供應，可建豪宅，已有數間落成大屋。
開價 $165,000。
SOLD

圖文：林風雲

社區工商掠影

大班渡假團總裁屈凱棋(Francis Wat)榮獲 ACCE 2002 最佳企業家獎，特於其生日（四月十六日）晚在城市軒餐廳舉行聯歡晚宴。

↑香港獅子會部份成員祝賀屈凱棋夫婦（中），左四爲會長陸春雷（ Frank Luk ）。

↑屈凱棋夫婦與華瑪賭場部份董事成員合攝，中坐者爲華瑪賭場總裁 Art Frank。

←員工祝賀聲中，屈凱棋兩手 V 字舉起，表示其所獲成就是全體員工的共同努力。

←聯邦國會議員麥考康早前應烈治文山市萬錦市華商會之邀出席該會「共創商機」研討會作主講嘉賓，跟各董事和傳媒分享他剛完成的亞洲之行的心得及研討加國和約克區新經濟動向。圖爲麥家廉（左六）與烈治文山市萬錦市華商會主席屈凱琪（左五）和其他華商會會董於當晚研討晚宴中合照。

房屋供款可以如此輕鬆

特惠利率房屋貸款：
5年期內利率較最優惠利率低3/4%

特惠利率房屋貸款

3%[‡]

2002年4月1日生效

歡迎垂詢，請即致電：

1-800-285-4266

www.tdcanadatrust.com

尋求輕鬆供款之道？道明加拿大信託「特惠利率房屋貸款」(Great Rate Mortgage)實為首選。在5年期內，貸款利率保證較道明最優惠利率低3/4%*，節省利息數以千元計！

「特惠利率房屋貸款」固定每月供款額，供款一目了然，方便預算支出。若利率下調，每月供款將可償還更多本金[†]，讓您更快清還貸款。

您亦可隨時將「特惠利率房屋貸款」轉為固定利率房屋貸款(Fixed Rate Mortgage)[+]，靈活把握利率走勢。若您在貸款首12個月內將利率固定，更可獲當時公佈之5年期固定利率再減一釐[††]，節省更多。

選用「特惠利率房屋貸款」，節省良多，助您輕鬆享受人生！

TD Canada Trust 道明加拿大信託

銀行服務 理財一站式

*受若干條件限制。只適用於住宅房屋貸款，並必須符合道明加拿大信託借貸條件。優惠或會隨時更改、取消或延期，恕不另行通知。不可與其它優惠或折扣同時使用。貸款必須於2002年6月14日或以前批出，並於2002年8月31日或以前提取。利率將隨道明最優惠利率浮動，並且或會暫時與於道明最優惠利率，直至每月按道明最優惠利率調整為止。+若利率上調，每月供款將有更大部份用以還息。屆時將有若干還款安排可供選擇，歡迎垂詢詳情。†年期必須較特惠利率房屋貸款所餘之年期為長。††必須轉為5年期固定預算(Equity Builder)房屋貸款或不設折扣之5年期高比率房屋貸款。‡假設貸款期內利率維持不變。

↑四月十五日新上任的安省省長伊夫斯，加強與華人社區建立關係，[illegible]黎明（右二）、行政主管鄭文立（左）合攝。

↑「方耀輝馬年畫馬」巡迴展覽開幕式已于 4 月 6 日在城市廣場舉行。剪綵嘉賓有：辛鑫成（左一）、台北文化中心副主任賴麗雯小姐（左二）、萬錦市加華聯會主席吳建忠醫生（中）、姚君麗（右二）、方耀輝（右一）。

↑即將在本月廿日舉行的「稻城—人間香格里拉」作品展的名攝影家吳力昕亦是香港出名的人像攝影家，圖爲香港文化博物館永久收藏其一項作品「影星張曼玉的人物照」。